



Verschiedene Veranstaltungen bereichern auch heuer wieder die Vorweihnachtszeit in unserer Gemeinde. Die Veranstalter laden dazu herzlich ein und freuen sich auf Ihren Besuch.

Adventmarkt der Pfarre

im Gemeindesaal am Samstag, **1.12.**,
11 – 17.00 h im Gemeindesaal

Illuminierung Weihnachtsbeleuchtung

der WIGE am Samstag, **1.12.**,
18.00 h auf dem Dorfplatz

Adventkonzert der Bürgermusik

am Sonntag, **2.12.**, 17.00 h in der Pfarrkirche

Adventkonzert der Gemeinde

am Samstag, **8.12.**, 19.30 h im Hofsteiger Saal

Weihnachtsmarkt der Schwarzacher Dorfmusikanten

am Sonntag, **16.12.**, von 10.30 – 18 h
auf dem Kirchplatz



Sicherheit seit **125** Jahren.

Raiffeisenbank
am Hofsteig



Gut zu wissen, wo mein Geld zuhause ist:

Die eigene Zukunft aufbauen:

Ansparen mit Bausparen.

Ihr Berater informiert Sie gerne über diese interessante Aktion. www.hofsteigbank.at

* Unser Angebot an Sie

Sie schließen einen Bausparvertrag mit der Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft m.b.H. im Spar-Tarif ab. Bei Vertragsbeginn vom 19.11. bis 31.12.2012 erhalten Sie den Aktionszinssatz von 5 % p.a. Dieser gilt bis 30.06.2013 und für eine maximale Einzahlungssumme von EUR 1.200,-. Für darüber hinausgehende Beträge erhalten Sie beim Spar-Tarif einen Zinssatz von 3,5 % p.a. Dieser Zinssatz gilt dann auch vom 01.07.2013 bis 30.11.2013 (Vertragsbeginn November) bzw. 31.12.2013 (Vertragsbeginn Dezember). Danach wird der Zinssatz jährlich anhand des 12-Monats-EURIBOR ermittelt und beträgt maximal 4 %, mindestens 1 % p.a. Voraussetzung für alle vorgenannten Zinssätze ist die Einhaltung einer 6-jährigen Sparzeit. Im Jahr 2012 beträgt die staatliche Bausparprämie anteilig für die Monate Jänner bis März 3 % und anteilig für die Monate April bis Dezember 1,5 % der Einzahlung (Einzahlung pro Person und Jahr max. EUR 1.200,-). Für Verträge, die zumindest bis Ende 2012 aufrecht sind, ergibt das einen Durchschnittszinssatz von 1,875 %. 2013 beträgt die staatliche Prämie 1,5 % der Einzahlung (Einzahlung pro Person und Jahr max. EUR 1.200,-), danach maximal 4 % und mindestens 1,5 %. Am Beispiel monatlicher Einzahlung von EUR 100,-, Vertragsbeginn sowie erster Einzahlung am 01.12.2012 und einer Sparzeit von 6 Jahren ergibt dies einen effektiven Jahreszinssatz vor KESi von maximal 5,1 % und mindestens 1,5 %.



*Kleine Gesten der Dankbarkeit
schenken Hoffnung.
Kleine Gesten der Liebe
schenken Freude.
Kleine Gesten des Vertrauens
schenken Friede.*

Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich wieder dem Ende zu. Ein Jahr, das uns allen viel abverlangt hat, aber auch ein Jahr, das viele Wege und Lösungen aufgezeigt hat, unsere Herausforderungen zu meistern.

Wenn ich heute Bilanz ziehe, kann ich feststellen, dass – fraktionsübergreifend – Leute unser Handeln dominiert haben, die sich analytisch und sachorientiert unseren Problemen gestellt und deren Lösung in Angriff genommen haben. Das freut mich ganz besonders und, soweit ich im einen oder anderen Fall direkt einen Beitrag leisten konnte, bin ich natürlich auch persönlich stolz darauf.

Wichtige Projekte konnten erfolgreich umgesetzt und viele Wünsche erfüllt werden. Dabei achteten wir stets darauf, dass wir uns nicht durch neue Darlehensaufnahmen die Zukunft verbauen. Es wurden zahlreiche Straßen und Wanderwege saniert. Die Erstellung des Kanalkatasters soll uns einen Überblick über notwendige Sanierungsmaßnahmen liefern und mit der Errichtung der Photovoltaikanlage leisten wir einen Beitrag zur Erreichung der Energieautonomie.

Unser Blick ist aber stets auch in die Zukunft gerichtet. So wurde zur Stärkung der Dorfgemeinschaft ein Spiel- und Freiraumkonzept erstellt. Der Gemeindeentwicklungsausschuss hat für die öffentlichen Gebäude ein Konzept für die Instandhaltung und Nutzung ausgearbeitet, welches in der nächsten Gemeindevertretersitzung vorgestellt wird. Die Planung des Altstoffsammelzentrums wurde weiterbetrieben und die erste Phase des Seniorenkonzeptes konnte abgeschlossen werden. In dieser Phase wurde eine Bedarfsprognose und Strategieentwicklung zur Planung und Umsetzung, gemeinsam mit Wolfurt und Kennelbach, erstellt.

Ich bedanke mich bei allen, die im vergangenen Jahr in den verschiedensten Bereichen und Aufgabenstellungen ihren Beitrag geleistet und damit Schwarzach noch lebens- und liebenswerter gemacht haben. Ich denke hier im Besonderen an die Mitglieder der Gemeindevertretung und der Ausschüsse, an die MitarbeiterInnen der Gemeinde, die Vereine und alle ehrenamtlich Tätigen. Nur mit ihrer Hilfe und ihrer Bereitschaft zu einer konstruktiven Zusammenarbeit konnten wir diese wertvollen Ergebnisse zustande bringen.

Jetzt wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein friedvolles Weihnachtsfest, ein paar ruhige Tage zwischen den Jahren und ein glückliches, erfolgreiches und gesundes 2013.

Ihr

Manfred Flatz

Kundmachung über die am 26.09.2012 um 19.00 Uhr im Saal des „Hofsteiger“ unter dem Vorsitz von Bürgermeister Mag. Manfred Flatz abgehaltene 15. Sitzung der Gemeindevertretung.

1. Änderung des Flächenwidmungsplanes Dörferstraße

Die Gemeindevertretung beschließt, den Bürgermeister mit der Einleitung des Verfahrens zur Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes im Bereich der ehemaligen Dörferstraße entlang der Bahnlinie zu beauftragen. Beabsichtigt wird von Amts wegen die Widmung der Dörferstraße aus dem Flächenwidmungsplan herauszunehmen und die Flächenwidmungen den Nachbarwidmungen entsprechend anzupassen. Nach Abschluss des Ermittlungsverfahrens werden die jeweiligen Flächenwidmungen unter Einbeziehung der Ergebnisse durch die Gemeindevertretung definitiv beschlossen. Anschließend werden zur aufsichtsbehördlichen Genehmigung die Widmungsänderungen an die Landesregierung weitergeleitet.

(einstimmig)

2. Änderung des Flächenwidmungsplanes Gst. Nr. 1251/1

Die Gemeindevertretung beschließt, den Bürgermeister mit der Einleitung des Verfahrens zur Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes im Bereich der Grundstücke 1251/1, u.a. gelegen am Schlattweg, zu beauftragen. Beabsichtigt wird die Umwidmung von derzeit „Bauerwartungsfläche Wohngebiet“ in „Baufläche Wohngebiet“ zum Zwecke der Errichtung einer größeren Wohnbebauung zwischen Landesstraße und Schlattgraben durch die Fa. Rhomberg Bau aus Bregenz. Parallel dazu ist auch auf Basis dieser Planung eine Vereinbarung im Sinne der Vertragsraumordnung gemäß Raumplanungsgesetz auszuarbeiten. Nach Abschluss des Ermittlungsverfahrens wird die Flächenwidmung unter Einbeziehung der Ergebnisse insbesondere der Vertragsraumordnung erst durch die Gemeindevertretung definitiv be-

schlossen. Anschließend wird zur aufsichtsbehördlichen Genehmigung die Widmungsänderung an die Landesregierung weitergeleitet.

(einstimmig)

3. Schlattweg – Teilfläche Übernahme ins öffentliche Gut

Gemäß der im Vertrag vom 30.03.2012 dokumentierten unentgeltlichen Flächenabtretung der Frau Gunz Michaela an die Gemeinde Schwarzach wird auf Grundlage der Planurkunde des Dipl. Ing. (FH) Bernhard Ender, 6932 Langen bei Bregenz, Plandatum 24.7.2012, Geschäftszahl 865A/11, die aus Gst.Nr. 1236/1 stammende Teilfläche 1 mit 17 m² in das Grundstück Gst.Nr. 1256, Gemeindestraße Schlattweg, einbezogen. Zum Zweck der Einbeziehung in die Gemeindestraße Gst.Nr. 1256 GB 91121 Schwarzach wird diese aus Gst.-Nr. 1236/1 GB 91121 Schwarzach stammende Teilfläche 1 mit 17 m² hiermit ausdrücklich als Verkehrsfläche der Gemeinde dem Gemeingebrauch gewidmet.

(einstimmig)

4. Auftragsvergabe – Kanalbestandserhebung

Die Gemeindevertretung beschließt die Vergabe von Kanalbestandserhebungen für den 3. Teil des Kanalkatasters aufgrund der von der Fa. FHM Ingenieure durchgeführten Ausschreibung an die Fa. Häusle-Helbok, Lustenau zu einem Nettopreis von Euro 155.918,00.

(einstimmig)

5. Antrag auf Übertragung der örtlichen Baupolizei an die Bezirkshauptmannschaft (Bauwerke des Bundes)

Aufgrund des Beschlusses der Gemeindevertretung wird beantragt, die

Übertretungsverordnung dahingehend zu ändern, dass die Angelegenheiten der örtlichen Baupolizei hinsichtlich Bauwerke des Bundes der Bezirkshauptmannschaft zur Besorgung übertragen werden. Die Wortfolge „soweit es sich nicht um bundeseigene Gebäude handelt, die den in Art 15 Abs 5 B-VG angegebenen öffentlichen Zwecken dienen“ soll entfallen.

(einstimmig)

Mehr Informationen zu dieser Sitzung unter www.schwarzach.at

Ankündigung Sitzung der Gemeindevertretung

Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung findet am **Mittwoch, 19. Dezember 2012, um 19.00 Uhr** im **Hofsteiger Saal** statt.

Bei der **Bürgerfragestunde** wird um Beachtung gebeten, dass mündliche Anfragen bis 15 Minuten vor der Fragestunde eingebracht werden können. Schriftliche Anfragen müssen bis 17. Dezember im Gemeindehaus einlangen.

Der Bürgermeister:
Mag. Manfred Flatz

Glückwunsch-Enthebungskarten zum Jahreswechsel



Gerne laden wir Firmen wie Privatpersonen in der Vorweihnachtszeit wieder ein, von den bereits traditionellen Glückwunsch-Enthebungskarten Gebrauch zu machen. Mit dem Bezug einer solchen Karte und einem damit verbundenen Spendenbeitrag im eigenen Ermessen unterstützen Sie unverschuldet in Not geratene Menschen bzw. Familien in unserer Gemeinde und tragen damit zur Linderung schwieriger finanzieller Situationen bei.

Die Schwarzacher Unternehmen wurden in einem eigenen Schreiben wiederum über diese soziale Spendenaktion informiert. Privatpersonen bieten wir gerne die Möglichkeiten, im Rahmen der Öffnungszeiten im Gemeindehaus diese Glückwunschkarten zu beheben bzw. Spenden auf dieses Konto einzuzahlen.

Erwerber solcher Karten bzw. Einzahler auf dieses Konto **bis zum 13. Dezember 2012** werden in der **Jänner-Ausgabe** der Schwarzach-Post veröffentlicht.

Mitarbeiter der Gemeinde Schwarzach

Manfred Flatz, Bürgermeister
Mail: manfred.flatz@schwarzach.at, T 58115-221

Peter Pitscheider, Amtsleitung
Mail: peter.pitscheider@schwarzach.at, T 58115-222

Waltraud Bayer, Sekretariat
Mail: waltraud.bayer@schwarzach.at, T 58115-221

Dietmar Wagner, Leitung Bürgerservice
Mail: dietmar.wagner@schwarzach.at, T 58115-201

Sigrid Steffani, Bürgerservice
Mail: sigrid.steffani@schwarzach.at, T 58115-202

Roland Angeli, Bürgerservice
Mail: roland.angeli@schwarzach.at, T 58115-203

Hubert Meusburger, Leitung Finanzen
Mail: hubert.meusburger@schwarzach.at, T 58115-223

Sabine Visintainer, Finanzen
Mail: sabine.visintainer@schwarzach.at, T 58115-224

Ing. Mario Longhi, Leitung Bauwesen
Mail: mario.longhi@schwarzach.at, T 58115-210

Friedrich Hinteregger, Liegenschaften
Mail: friedrich.hinteregger@schwarzach.at, T 58115-212

Dietmar Hasenburger, Soziales, Kinderbetreuung und Jugend, Kultur, Schwarzach Post
Mail: dietmar.hasenburger@schwarzach.at, T 58115-214

Andreas Breier, Leitung Bauhof
Mail: andreas.breier@schwarzach.at, T 58115-240

DAS GEMEINDEHAUS BLEIBT AM 24. UND 31. DEZEMBER GESCHLOSSEN!

Bei der Gemeinde Schwarzach ist die Stelle als **Friedhofswärter** nachzubesetzen.

Interessierte Personen, die an dieser Anstellung auf Stundenbasis interessiert sind, melden sich bitte bei Herrn Peter Pitscheider – Tel. 05575 / 58115 DW 222.

Tiefgaragenplätze im Dorfzentrum werden vermietet!

Anfragen:

Dietmar Hasenburger
GF der Hofsteig Immobilienverwaltungs-
gesellschaft mbH
Am Dorfplatz 2, 6858 S c h w a r z a c h
T 05572 58115-214

Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14.00 – 15.30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel.

T 05572 / 58911
oder 0650 / 4878738

Nächster Termin: **13. Dezember**

Haben Sie selbst oder im familiären Umfeld Bedarf an sozialen Dienstleistungen oder wollen Sie mal probeweise eines dieser Angebote testen, so stehen wir gerne mit Rat und Tat zur Seite!

- **Mobiler Hilfsdienst**
- **Essen auf Rädern**
- **Familienhilfe**
- **Babysitter**
- **Tagesmütter**
- **Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege**
- **Betreuungsmodell Vorarlberg**

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an. **T 58115-214** oder **58115-202**

Würmle – Eltern-Kind-Treff

Für Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren.

Jeden 2. und 4. Dienstag. Nächste Termine:

11. Dezember von 9 – 11 Uhr, Pfarrheim Schwarzach, Hofsteigstr. 64

Anmeldung nicht erforderlich, Info: Bettina Wittwer, **T 0664 2208682**.



Heizkostenzuschuss an Personen, die Mindestsicherung beziehen Aktion Heizperiode 2012/2013

In Abänderung des Schreibens vom 10.10.2012, IVa-321-04-07, hat die Landesregierung beschlossen, dass an Personen (Haushalte), die eine Unterstützung zum Lebensunterhalt oder Wohnbedarf im Rahmen der offenen Mindestsicherung erhalten oder einen Anspruch auf Unterstützung zum Lebensunterhalt oder Wohnbedarf im Rahmen der offenen Mindestsicherung haben, von der Mindestsicherungsbehörde (Bezirkshauptmannschaft) auf Antrag einmalig ein Heizkostenzuschuss in Höhe von € 150,-- zu gewähren ist. **Der Heizkostenzuschuss kann ab sofort bis 08. Februar 2013 bei der Bezirkshauptmannschaft beantragt werden.**

Bei Nachweis eines höheren Heizaufwandes als es dem im Mindestsicherungssatz enthaltenen Heizkostenanteil zusätzlich des gewährten Heizkostenzuschusses in Höhe von € 150,-- entspricht, wird der Zuschuss um weitere € 100,-- erhöht. In Summe gelangen somit max. € 250,-- zur Auszahlung.

Freies Zimmer in der Seniorenwohnung!



Wollen Sie sich als Senior/Seniorin umsorgen lassen? Unsere Seniorenwohnung bietet sich an für Personen, die noch selbstständig wohnen können (bis sozialmedizinische Pflegestufe 3) und sich in einer kleinen, netten Gemeinschaft wohlfühlen. Für sehr gute Verpflegung und Wäscheservice wird gesorgt.

Derzeit ist gerade ein Zimmer frei. Nähere Auskünfte erhalten Sie im Gemeindehaus unter T 05572 58115-214 (Dietmar Hasenburger). Auch ist eine unverbindliche Besichtigung des Zimmers möglich (T 05572 58874 – Frau Elfriede Ritter).



Folgenden Personen über „70“ gratulieren wir im Dezember zum Geburtstag:

Rudolf Gallist, Helbernstraße 7a	06.12.1937
DI Elmar Passegger, Buchenweg 9	09.12.1937
Hedwig Fink, Riedstraße 1.	10.12.1926
Hadwig Sani, Kellaweg 8/14	14.12.1939
Regina Winder, Roßfäng 20.	15.12.1931
Edda Häfele, Roßfäng 10	15.12.1940
Stjepan Bracun, Am Bach 4.	16.12.1937
Roman Sani, Kellaweg 8/14.	18.12.1940
Elmar Kilga, Hofsteigstraße 38	21.12.1922
Franz Böhler, Am Steg 7	25.12.1941

Das Licht der Welt erblickt haben am:

12.10.	Flavijan Masnikosa Eltern: Andrea und Roland Masnikosa
07.11.	Marlon Klopfer Eltern: Heike und Michael Klopfer
09.11.	Noah Rieder Eltern: Pamela Strauss und Christof Rieder



Geheiratet haben am:

11.11.	Klaus Dumps und Nicole Krassnig
--------	---------------------------------



FUNDANZEIGE

Fundgegenstände 2012:

1 kleiner Schlüssel mit einem „Funky Land“ Anhänger; 2 Vespa-Schlüssel; 1 Autoschlüssel Marke Skoda mit einem violetten Anhänger; 2 kleine Schlüssel (VS) Nr. 4001; 1 Autoschlüssel „VW“ einzeln; 1 beige Herrenjacke; 2 Schlüssel; 1 Schlüssel mit roter Umrandung & einem Anhänger mit dem Aufdruck „A“; 1 Fossil Damenarmbanduhr mit d. Vermerk: „zum 25. Deine Mama und dein Papa“; 1 silberne Armbkette mit Herzsymbol-Anhängern; 1 Handy weiß, Marke Sony Ericsson „XPERIA“; 1 Blackberry, weiß; Fahrradschlüssel mit rotem Anhänger; 1 optische Lesebrille; 1 Damen-Sonnenbrille mit rotbraunen Bügeln; 1 Handy Samsung E1120; 1 Autoschlüssel (Citröen); 1 USB-Stick, rot/metall 4 GB;

Diverse Damen-, Herren-, Jugend- und Kinderfahräder.

ABFALLSAMMELTERMINE
Erinnerung per **SMS** oder **EMAIL**

Schwarzach

Lassen Sie sich per **SMS** und/oder **E-Mail** kostenlos, zuverlässig und rechtzeitig über die Abfuhrtermine jener Abfallfraktionen informieren, die abgeholt werden.

Dabei können Sie viele Einstellungen frei wählen:

- Erinnerung per E-Mail oder per SMS?
- An welche Abfalltermine möchten Sie erinnert werden – z.B. an Restabfall, Gelber Sack, Bioabfall?
- Welcher Erinnerungszeitpunkt passt für Sie am besten? Ein oder zwei Tage vorher, am Abfuhrtag, zu einer beliebigen Uhrzeit?

Natürlich ist es möglich, für einzelne Abfallarten unterschiedliche Benachrichtigungszeitpunkte festzulegen.

Ein Service Ihrer Gemeinde und des Umweltverbandes
www.schwarzach.at

Die Abgabestelle für

GARTENABFALL, SPERRMÜLL, BAUSCHUTT (KLEINMENGEN), ELEKTRO-ALTGERÄTE, ALTSPEISEFETT (ÖLI)

bleibt bis inkl. Februar 2012 geschlossen!!!

ALTSPEISEFETT (ÖLI)-ABGABEMÖGLICHKEIT

- **Donnerstag, 13. Dezember**
14.30 – 16.30 Uhr, Bauhof Gleisweg

Der **MÜLLKALENDER 2013** erscheint mit der **JÄNNER-AUSGABE** der Schwarzach Post.

„Die stillste Zeit“ – Adventkonzert in Schwarzach

Ein wenig Maß genommen am berühmten Salzburger Adventsingen haben wir für unser Schwarzacher Adventkonzert am 8. Dezember.

Alpenländische Musik und Mundartdichtung passen gut zum Advent. Das haben die beiden berühmten Salzburger Karl Heinrich Waggenerl und Tobi Reiser für ihr berühmtes Salzburger Adventsingen beherzigt, aus deren Lied „Das ist die stillste Zeit im Jahr, immer wenn es Weihnacht wird“ wir unseren Titel für unser Adventkonzert im Hofsteiger entlehnt haben. Eine besondere Zusammenstellung der Mitwirkenden lässt uns einen inwendigen und besinnlichen, jedoch durchaus auch spannungsreichen Abend erwarten. Die drei Damen des „Nofler Dreigesang“ aus Feldkirch stehen für



das traditionsbewusste Liedgut, das sie seit ihrer Gründung im Jahr 1988 pflegen und schon im Rundfunk und Fernsehen, etwa bei „Licht ins Dunkel“ präsentiert haben. Dazu werden wir bei unserem Konzert die



„Zupf-Dreh-Pfeifer“ erleben, die in Schwarzach schon 2006 gastiert haben. Es ist das Ehepaar Stefan Schuler und Sonja Bühler aus Lochau, das auf den verschiedensten Instrumenten musiziert. Der dritte im Bunde neben diesen beiden Ensembles ist der in Schwarzach wohnhafte, mehrfach preisgekrönte Dichter Norbert Mayer. Neben seiner eher experimentellen

Lyrik in Hochsprache dichtet der Brengenzwälder viel und gerne im Dialekt. Norbert Mayers Texte sind weit entfernt vom üblichen Weihnachtskitsch, vielmehr rau und zuweilen sarkastisch. So werden wir einen facet-



tenreichen Abend erleben, der tatsächlich eine Insel der Besinnung sein möchte in der oft garnicht „stillsten Zeit“ des Jahres. (Anna Mika)

Am **Feiertag**, dem **8. Dezember** um **19.30 Uhr** im **Hofsteiger** in Schwarzach. Karten zum ermäßigten Vorverkaufspreis von **Euro 13** im **Gemeindeamt** (Bürgerservice) vormittags, Tel. 05572 58115 oder an der Abendkassa zu **Euro 15**. Schülerermäßigung auf Anfrage.

Am **18. 12.** um **19.00 Uhr** im **Hofsteigersaal** präsentiert das in Vorarlberg inzwischen sehr beliebte Mittelalter- und Renaissanceensemble **„The Fellowship of Musickers“** aus London seine in Bludenz eingespielte CD „ce jour de l’an“. Gesangssolistin ist die Schwarzacher Sängerin **Aglaia Maria Mika**. Auf dem Programm stehen Tänze und Gesänge zur Advents- und Weihnachtszeit. Die CD kann beim Konzert zum Sonderpreis erworben werden – ein perfektes Weihnachtsgeschenk!

Hobbykunstausstellung...

Wer noch mitmachen möchte, kann sich gerne anmelden!

Unser Aufruf richtet sich an Schwarzacherinnen und Schwarzacher, welche sich in ihrer Freizeit mit den verschiedensten Hobbys beschäftigen, sei es Malen in verschiedensten Techniken, Holzschnitzer, Töpfer, Modellbauer, Fotografen oder dekorativ tätige Leute (z. B. Schmuck), diverse Handarbeiten etc. Gerne würde die Gemeinde Ihre Arbeiten in einem schönen Rahmen präsentieren und es besteht natürlich auch die Möglichkeit für Interessierte zum Erwerb von Exponaten (Bildern, Fotos, Handwerksarbeiten etc.).

Bitte melden Sie sich ehestens unter T 05572 **58115-214** (Dietmar Hasenburger) oder Email **dietmar.hasenburger@schwarzach.at** an.

Wenn genügend Anmeldungen vorliegen, werden wir die Veranstaltung für etwa **Mitte März 2013** fixieren.



Mit gesunder **Apfeljause** und **Most** sind wir wieder ins neue Schuljahr gestartet.



Bei der **Jahreshauptversammlung** am 16. Oktober 2012 kam es zu Veränderungen im Vorstand des EV der Volksschule Schwarzach. In ihrem Amt bestätigt und für das laufende Schuljahr wiedergewählt wurden

den **Obfrau Eleonore Unterer** und **Schriftführerin Barbara Plattner**. **Obfrau-Stellvertreterin Sonja Heimpel** wurde von **Ulrike Kohler** abgelöst, das Amt von **Ursula Knaus** als **Kassierin** übernahm **Renate Wittwer**. Es war ein großes Vergnügen, mit Ursula und Sonja zusammenzuarbeiten. Ihre Ideen, ihr Schwung und ihr großes Engagement kamen den Schülern der Volksschule sehr zugute!

Wir bedanken uns herzlich bei den anwesenden Eltern, Lehrern, Frau Direktorin **Ursula Fulterer**, Herrn Bürgermeister **Mag. Manfred Flatz** und Herrn GR **Harald Gasperi** für ihr Kommen und die Wertschätzung die dem Elternverein entgegengebracht wurde.

Bitte vormerken:

Wir freuen uns auf ihren Besuch am Stand des EV beim Weihnachtsmarkt am 11.12.

Wir bieten kulinarische Leckerbissen, liebevolle Basteleien und Dekorationen an. Der Erlös kommt den Volksschulkindern zugute.

Gesunde Jause in der VMS Schwarzach am 22.10.2012

Eine „schlaue“ Jause macht schlaue Kids



Unter dem Motto „Die schlaue Jause in der Pause“ hat der Elternverein der VMS Schwarzach auch heuer wieder im Oktober 2012 eine gesunde Jause organisiert. Mit Hilfe der Mütter aus den dritten Klassen konnte wieder ein herrliches Buffet hergerichtet werden. Die Schüler und Schülerinnen waren ob der Vielfalt begeistert und ließen sich die Gemüsesticks, bunt garnierten Brote, gesunde Muffins, verschiedenes Obst und Fruchtsäfte gut schmecken. Und wieder einmal blieb nichts mehr übrig ...

Wir bedanken uns herzlichst bei der Firma Pfanner für die Getränke und bei der Dornbirner Sparkasse für die Müsliriegel. Ein Dank geht natürlich auch an die fleißigen Helferinnen, ohne die es wiederum nicht möglich gewesen wäre, diese Jause zu organisieren.

Elternverein der Mittelschule Schwarzach, Margit Rüscher



Veranstaltungen im Dezember 2012

Adventkonzert

Eine besinnliche Stunde im Advent
Sa, 08.12.2012, 17.00 Uhr, Pfarrkirche Kennelbach
Freiwillige Spenden

VORSPIELSTUNDE

Klasse: Nina Bühler, Klavier
Mi, 12.12.2012, 18.30 Uhr, Aula Mittelschule Wolfurt

VORSPIELSTUNDE

Klasse: Markus Vallazza, Gitarre und Christina Drobez,
Gitarre + EMP
Do, 13.12.2012, 18.30 Uhr, Aula Mittelschule Wolfurt

Weihnachtliche Tanzaufführung

„Dancing Around The Christmas Tree“

Sa, 15.12.2012, 16.00 + 18.00 Uhr, Vereinshaus Wolfurt

Gemischte Vorspielstunde

Mo, 17.12.2012, 19.00 Uhr, Aula Mittelschule Wolfurt

CHRISTMAS JAZZ

Ltg: Vessela + Ivo Bonev
Mi, 19.12.2012, 19.00 Uhr, Pfarrheim Wolfurt

Veranstalter: René Katter

WEIHNACHTSROCK

Ltg. René Katter
Sa, 22.12.2012, Vereinshaus Wolfurt
Einlass: 19.30 Uhr
Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt: Erw. € 6,-/ Schüler € 4,-

Es spielen Workshops der Musikschule am Hofsteig
Songs von: Foo Fighters, One Republik, Eric Clapton,
Queen, Adele, Tina Turner, Metalica, Red Hot Cilly
Peppers ...

Special Guest: Johnny Roger Lemon Crew

Mittelschule Schwarzach



lernen. wachsen. leben.

4c der VMS Schwarzach zu Gast beim „Boers“ im Hofsteiger

Im Oktober hatten beide Kochgruppen der 4c-Klasse im Unterrichtsfach „Ernährung und Haushalt“ die Gelegenheit, einmal nicht in der Schulküche, sondern im Restaurant bei Marteen Boers den Profis über die Schultern zu sehen und aktiv zu werden.

Nach der Begrüßung durch den Inhaber und einem Rundgang durch den Gastronomiebetrieb trafen sich die Schülerinnen und Schüler in Begleitung ihrer Fachlehrerin Marlies Bilgeri in der Küche des Restaurants, wo sie die Möglichkeit erhielten, unter der Anleitung des Küchenpersonals bei der Kreation der unterschiedlichsten kulinarischen Köstlichkeiten mitzuhelfen. Die Jugendlichen machten sich engagiert und interessiert ans Werk, lernten einige Tricks und hatten im Anschluss die Möglichkeit, von den Spezialitäten des Hauses zu probieren.

Ein großes **Dankeschön** an **Maarten Boers** und sein Team für die freundliche Aufnahme der Schwarzacher Mittelschüler! Dieser etwas andere Kochtag wird allen in besonders guter Erinnerung bleiben.

Hubert Egartner





**Einladung zur
vorweihnachtlichen Feier
der VMS Schwarzach**

**Mittwoch, 19.12.2012, 19.00 Uhr, Gemeindesaal
(Foyer bereits ab 18.00 Uhr bewirtet)**

Die Schultheatergruppe spielt Weihnachtsstücke, die witzig, unterhaltsam, aber auch tief sinnig die Zeit um Weihnachten beleuchten.

Der Weihnachtsmann im Gefängnis

Die Polizei hat kein Verständnis für den Weihnachtsmann, der sich nicht an die Verkehrsordnung hält. Dass er aber dafür ins Gefängnis muss, dafür haben die Kinder kein Verständnis. Sie treten in Streik!

Computerengel – Himmlische Kids

Die himmlischen Kids stellen sich dem Fortschritt: Inliner statt Flügel, trendige Kleidung statt altmodischer Engels-

gewänder und Einsatz des Computers um alle Weihnachtswünsche der Kinder zu erfassen. Weil die Kids allerdings zu wenig Übung haben, kommt es zu einem großen Durcheinander!

Ach du liebe Weihnachtszeit!

Die Kinder bekommen in der Schule den Auftrag aufzuschreiben, was ihnen an den Adventstagen in ihrer Familie besonders bemerkenswert erscheint. In Claudias Familie geht es äußerst hektisch zu, aber durch ihre Freundin Jutta wird die Familie wieder an den Sinn von Weihnachten erinnert.



Theatergruppe 3. Klasse



Unsere Schulband



Theatergruppe 4. Klasse



Theatergruppe 2. Klasse

Die Schulband umrahmt den Abend mit stimmungsvoller und weihnachtlicher Musik.

Vor und nach den Darbietungen der Schülerinnen und Schüler ist für ein entsprechendes **Ambiente im Foyer** gesorgt. Die Eltern bieten Süßes und Feines an. Nehmen Sie sich daher ein bisschen Zeit und lassen Sie es sich gut gehen. Auf einen gemütlichen Abend freuen sich die Schülerinnen und Schüler sowie die Eltern und Lehrpersonen.



360-Winteraktion 2012/13

Unverfroren sparen beim Schifahren und Snowboarden. So bleibt noch Geld für Hüttengaudi & Co. Ermäßigte Saisonkarten zum speziellen 360-Tarif bekommen Jugendliche für die Regionen Arlberg, Brandnertal, Montafon, Sonnenkopf und für den 3 TälerPass. Alle Preise, Vorverkaufsstellen und vieles mehr unter www.360card.at

Diese Aktion gilt bis 31. Dezember 2012, beim 3TälerPass bis 16. Dezember 2012.

Beim 3TälerPass gibt es keine Ermäßigung für die Jahrgänge 1999 bis 1997.

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt...

Maroni, Apfelkühle, Lebkuchenherzen und Kunsthandwerk – wo und wann es in Vorarlberg „weihnachtet“, ist im neuen Adventmarkt-Planer vom aha nachzulesen. Als speziellen Bonus gibt es 360-Gutscheine für alkoholfreie Getränke zum Vorteils-Preis. Der Folder „Adventmärkte“ ist kostenlos im aha Dornbirn, Bregenz und Bludenz erhältlich oder kann unter aha@aha.or.at angefordert werden. Pünktlich am **1. Dezember** geht auch der neue Adventkalender online. Tür für Tür werden im Online-Adventkalender weihnachtliche Ideen weitergesponnen. Das Weihnachtsgeschenk von aha und 360: Heuer gibt es ein iPhone zu gewinnen!



Ab 1. Dezember auf www.aha.or.at und www.360card.at.

Lehrstellen für die Online-Börse

Ob BaumaschinentechnikerIn oder ReisebüroassistentIn: Die Lehrstellenbörse vom aha soll Jugendlichen die Suche nach einer Lehrstelle erleichtern. Vorarlberger Lehrbetriebe können ihre freien Lehrstellen im aha melden (aha@aha.or.at, T 05572-52212) oder unter <http://lehrstelle.aha.or.at> selbst eintragen. Der Eintrag und das Abrufen der Daten sind kostenlos.

FrageRaum Politik in Feldkirch

Politik aus nächster Nähe – für Jugendliche am Donnerstag, **6. 12.** im **Pförtnerhaus in Feldkirch**. Beim FrageRaum Politik haben Jugendliche die Gelegenheit, Vorarlberger PolitikerInnen ganz persönlich kennen zu lernen. Dabei können sie die Fragen stellen und über Themen sprechen, die ihnen wichtig sind. Die Veranstaltung richtet sich an Jugendliche zwischen 15 und 19 Jahren, die Teilnahme ist kostenlos. Infos: www.aha.or.at/frageraum

Freeride Safety Camps

Tiefschneefahren, aber mit Köpfchen! Zum sicheren Bewegen im freien Gelände geben erfahrene Guides wertvolle Tipps in Theorie und Praxis.

- **Theorie:** Freitag, **14.12.2012**, 19.30 Uhr, aha Dornbirn, Poststr. 1
- **Praxis:** Sonntag, **16.12.2012**, 8.45 Uhr, Talstation Grasjoch-Bahn, St. Gallenkirch

Mehr Infos: vobs.at/boardersworld.



aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1,
aha@aha.or.at, T 05572-52212
Mo bis Fr 13 bis 18 Uhr

6900 Bregenz, Belruptstraße 1,
aha.bregenz@aha.or.at
T 05574-52212
Mo bis Fr 13 bis 18 Uhr

www.aha.or.at

www.facebook.com/aha.Jugendinfo

360 – Vorarlberger Jugendkarte

6850 Dornbirn, Poststraße 1
T 05572-52212-42
office@360card.at, www.360card.at
www.facebook.com/360card



Dezember-Infos: Warten aufs Christkind

Die TheatermacherInnen des Landes zaubern wieder tolle Stücke für Kinder auf die Bühnen. Märchenhaftes gibt es im Theater am Saumarkt mit der Kinderoper „Hänsel und Gretel“ oder im Vorarlberger Landestheater mit dem Weihnachtsmärchen „Die verzauberten Brüder“. Die wundersamen und poetischen Reisen verzaubern sicher nicht nur die Kinder. Eine Liste aller Veranstalter findet sich in den aktuellen Familienpass News oder unter

www.vorarlberg.at/familienpass

Bei allen Veranstaltungen gibt es mit dem Familienpass einen ermäßigten Eintritt.

Vorarlberger Familienpass

T 05574/511-24159

familienpass@familienpass-vorarlberg.at

www.vorarlberg.at/familienpass



Offene Jugendarbeit Schwarzach Jugendtreff DELUXE



Café:

Mittwoch bis Freitag,
17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 14.00 bis 18.00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten nach
Vereinbarung.

KONTAKT

Offene Jugendarbeit Schwarzach
Jugendhaus Deluxe
Hofsteigstraße 63, 6858 Schwarzach
0699/ 15811501
info@oja-schwarzach.at
www.oja-schwarzach.at

deluXmas

Wie jedes Jahr um diese Zeit wird das deluXe weihnachtlich und verwöhnt alle Besucher/innen mit besonderen Highlights:

1. bis 22. Dezember

Wir sind wieder auf der Suche nach möglichst kreativem Christbaumschmuck. Alles ist erlaubt um aus unserer Tanne einen echten „deluXe-Baum“ zu machen. Außerdem kann jede/r Besucher/in mit etwas Glück eine kleine Überraschung aus unserem Adventskalender gewinnen.

6. Dezember, ab 17 Uhr

Für alle Jugendlichen findet eine kleine **Feier** mit selbst gemachten Leckereien statt.

15. Dezember, ab 14 Uhr

„reDress Yourself“ lautet das Motto der ersten „Klamotten Tausch Party“. Bring deine nicht mehr gebrauchten aber noch gut erhaltenen Kleidungsstücke mit ins deluXe und tausche diese gegen die der anderen ein. Genauere Infos zu „reDress Yourself“ findest du auf unserer Homepage!

22. Dezember, ab 14 Uhr

Bei der legendären **deluXmas Party** im Deluxe gibt es wie jedes Jahr kleine Überraschungen für alle Besucher/innen. Ab dem 22. Dezember bleibt das deluXe geschlossen. Wir sind wieder am Mittwoch, den 2. Jänner ab 17 Uhr für euch da! **Das deluXe Team wünscht allen schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2013!**

Öffentliche Bücherei Schwarzach



Am 4. Dezember

Geh in den Garten am Barbaratag.
Gehe zum kahlen Kirschbaum und sag:

Kurz ist der Tag, grau ist die Zeit.
Der Winter beginnt, der Frühling ist weit.

Doch in drei Wochen, da wird es geschehn:
Wir feiern ein Fest, wie der Frühling so schön.

Baum, einen Zweig gib mir von dir.
Ist er auch kahl, ich nehm' ihn mit mir.

Und er wird blühen in leuchtender Pracht.
Mitten im Winter in der Heiligen Nacht.

Josef Guggenmoos

Wenn die Tage immer kürzer werden, die ersten Schneeflocken fallen und Kerzenschein die Zimmer hell erleuchtet, ja dann ist es endlich wieder so weit: Weihnachten steht vor der Tür – für viele die schönste Zeit des Jahres.

Speziell für diese wunderbare Zeit finden Sie eine Auswahl an neuen Büchern auf unserem Büchertisch. Sie bieten Ihnen eine Fülle an Inspirationen und kreativen Ideen mit denen Sie Ihr Zuhause weihnachtlich dekorieren können, Lieblingsrezepte und Anregungen für einen gemütlichen Adventbrunch, das Weihnachtsmenü oder Ideen für selbst gemacht Geschenke.

Öffnungszeiten	Mo + Fr	von 17:00 bis 19:00 Uhr
	Di	von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68

T 05572/58355-5

E buecherei_schwarzach@gmx.at

www.schwarzach.bvoe.at

Mit einem – vielleicht verschneiten – **Adventgruß** wünschen wir Ihnen angenehme Tage – Stunden – Stimmungen – Zeit für Euch selber – Friede in Euch – und Vorfreude auf all die Dinge, die da vielleicht kommen wollen – wenn man sie an die Türe klopfen hört!

Das Team der Bücherei Schwarzach

LIEBE PFARRGEMEINDE!

Schon wieder steht das Weihnachtsfest vor der Tür. Jedes Jahr zur Weihnacht feiern wir den Geburtstag unseres Herrn Jesus Christus, des **Friedensfürsten**. Aber noch immer erschüttern uns Terror und Krieg: in Syrien, Libanon, Mali und auch zwischen den Palästinensern und Israeliten. Noch immer sind Menschen auf der Flucht und allein gelassen.

Bei tieferer Betrachtung der Geburt Jesu bin ich vollständig einverstanden mit einem Autor, der schreibt: „Bei dem Weihnachtsfest wird mir bewusst: Es geht nicht an, dass Gott Mensch wird und alles bleibt, wie es ist, kein Mensch lässt ihn ein, die Welt geht ihren Gang, Kinder weinen noch immer, Menschen müssen abseits stehen und keinem Menschen geht ein Licht auf“. Deswegen wünsche ich euch vom Herzen, wie ein anderer Autor unter dem Titel „**Das Licht von Bethlehem**“ schreibt:

Ich wünsche euch
Augen, die dieses Licht sehen.

Ich wünsche euch
ein Herz, das dieses Licht aufnimmt
und sich an seiner Wärme freut.

Ich wünsche euch
Hände, die dieses Licht weitergeben.

Ich wünsche euch,
dass euch dieses Licht leuchtet,
wenn ihr durch Dunkelheit gehen müsst.

Ich wünsche euch,
dass Weinachten für euch
ein Fest des Lichtes wird,
in dem die barmherzige Liebe unseres Gottes
aufstrahlt.

Ich wünsche euch,
ein neues Jahr, in dem dieses Licht
eure Schritte auf den Weg des Friedens lenkt.



Noch dazu ein fröhliches, lichterfülltes Weihnachtsfest und gute Gesundheit, Zufriedenheit und reichlichen Segen Gottes für das Neue Jahr 2013 wünscht euch

Euer Pfarrer
Peter Trong Tran

PFARRBÜRO

T: 58278, Fax: 58278-4
E-Mail: pfarramt.schwarzach@vol.at

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 9.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch: 17.00 – 19.00 Uhr

Gottesdienstzeiten im Dezember 2012:

So 02.12. 9.30 1. Adventsonntag: Sonntagsmesse mit **Segnung der Adventkränze**

Di 04.12. 6.00 **Rorate**

Mi 05.12. 19.00 Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats. Wir beten besonders für

2011 verstorbenen: Maria Hüttner und Herbert Sprickler

2010 verstorbenen: Mathilde Hirschenbrunner und Theresia Fischer

Fr 07.12. 6.00 **Rorate mit dem Kirchenchor**, anschl. Frühstück für die Gottesdienstbesucher im Pfarrsaal.

Sa 08.12. 9.30 Maria Empfängnis (Erwählung Mariens): Gottesdienst

So 09.12. 9.30 2. Adventsonntag: Familiengottesdienst mit dem **AK Ehe und Familie**, musikal. mitgestaltet vom **Chor Namlos**.

Di 11.12. 6.00 **Rorate**

Mi 12.12. 19.00 **Versöhnungsfeier** in der Unterkirche

Do 13.12. 19.00 **Adventbesinnung** in der Kapelle am Linzenberg. Danach gemütliches Beisammensein im Heimathaus.

Fr 14.12. 6.00 **Schüler-Rorate:** anschl. Frühstück für die Gottesdienstbesucher im Pfarrsaal.

So 16.12. 9.30 3. Adventsonntag: Sonntagsmesse

Di 18.12. 6.00 **Rorate**

Do 20.12. 7.45 Schülermesse der **Volksschule**

Fr 21.12. 6.00 **Rorate** mit dem **Schwarzacher Doppelquartett**, anschl. Frühstück für alle Gottesdienstbesucher im Pfarrsaal

So 23.12. 9.30 4. Adventsonntag: Sonntagsmesse
16.00 **Krippenspiel** für die Kleinsten in der Unterkirche

Mo 24.12. **Heiliger Abend:**
16.00 Kindermette mit dem AK Ehe und Familie und der **Schulband** der **Mittelschule** unter der Leitung von **Günter Hopfner**. Am Schluss verteilt die Feuerwehrjugend das Friedenslicht. (Laterne nicht vergessen!)

22.30 Christmette mit dem **Kirchenchor**. Zur Mitnahme des **Friedenslichtes** steht auf der Treppe zum Altar eine Kerze bereit. (Laterne nicht vergessen!)

Di 25.12. 9.30 **Weihnachtsfest: Festmesse** mit Orgel u. Volksgesang

Mi 26.12. 9.30 **Hl. Stephanus:** Festmesse mit den **Dorfmusikanten**

So 30.12. 9.30 Fest der hl. Familie: Sonntagsmesse

Mo 31.12. 19.00 Silvester: Jahres-Dankgottesdienst mit den „**Voluto Voices**“

Di 01.01. 9.30 Hochfest der Gottesmutter Maria – Neujahr: Festmesse.

Samstag: 19 Uhr Vorabendmesse in der Unterkirche

Werktags: 7.50 Uhr Dienstag und Freitag
19.00 Uhr Mittwoch

Rosenkranz: Jeden Mittwoch um 18.30 Uhr vor der Abendmesse

Beichte/Ausprache: Nach Vereinbarung mit dem Seelsorger (T 58278).

Kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten angekündigt und können der Gottesdienstordnung, die im Schaukasten der Pfarre angeschlagen ist bzw. in der Kirche in den Info-Boxen zum Mitnehmen aufliegt, entnommen werden.

Veranstaltungen

Pfarrcafe



Sonntag, 09.12.2012: Nach dem Sonntagsgottesdienst laden wir Euch zu Kaffee, hausgemachten Kuchen und Brötchen ein.

Adventliche Versöhnungsfeier

Mittwoch, **12. Dezember 2012, 19.00 Uhr** in der **Unterkirche**. Thema: „**Der Weg**“. Wir wollen gemeinsam einen Teil unseres Weges anschauen und jeder kann in Ruhe und Stille nachspüren, welche Wegweiser für ihn wichtig sind.

„Menschen auf dem Weg – Geh!“



Adventbesinnung am **13. Dezember** um **19.00 Uhr** in der **Kapelle am Linzenberg**. Danach laden wir Sie ein, zu einem gemütlichen Beisammensein im Heimathaus. Auf euer Kommen freut sich das Team der Linzenberg Kapelle.

Offenes Singen:



Montag, 17.12., 14.30 Uhr im **Pfarrsaal**.

Einladung zur Adventfeier für unsere Senioren

am **Dienstag, 18.12.** Wir beginnen um **14.30 Uhr** in der **Unterkirche**, anschließend besinnliche Stunden im Pfarrsaal bei Kaffee, Kuchen und weihnachtlicher Musik. Das Team des Sozialkreises freut sich auf euer Kommen!

Altpapiersammlung

Bei der diesjährigen Altpapiersammlung im Oktober wurden insgesamt 13 Tonnen Papier gesammelt! Das ergibt einen Erlös von **€ 529,60** für die Pfarre. **Herzlichen Dank** an alle, die fleißig mitgeholfen haben.

Hoffnung im Slum



Jedes dritte Kind wird in einem Slum groß, oft unterernährt, ohne Zugang zu Schulen und Gesundheitsversorgung. Viele Kinder sind allein unterwegs, leben als Lumpensammler oder Schuhputzer auf der Straße, werden missbraucht oder verkauft. Mit Ihrer Unterstützung schenken Sie Kindern, den Schwächsten in der Gesellschaft, wieder Hoffnung und sichern ein Stück Zukunft.

Adventopfersammlung

am 3. Adventsonntag bei allen Gottesdiensten am 15./16. Dezember 2012

www.bruderundschwesterinnot.at

Spendenkonto 35600, BLZ 20604, Sparkasse Feldkirch



Hallo Kinder!

Am **23. Dezember** laden wir euch ganz herzlich zu einer **weihnachtlichen Feier** ein. Wir treffen uns um **16.00 Uhr**. Wir freuen uns schon sehr auf euch!

in der Unterkirche

Elli, Renate, Beate und Barbara



Seelsorge



Durch das Sakrament der Taufe wurden in unsere christliche Pfarrgemeinde aufgenommen:

am 27.10.2012: **Elias**, Sohn von Barbara und Stefan Stradner, Schwarzach

am 03.11.2012: **Noah Leandro**, Sohn von Heidi und Karl Heinz Tirlir, Schwarzach

am 10.11.2012: **Marco Gerold**, Sohn von Sabine Faseth, Schwarzach

am 10.11.2012: **Lilli Marie**, Tochter von Sabine und Dr. Peter Michael Fesenmeier, Schwarzach

am 17.11.2012: **Analena**, Tochter von Sabrina Germann und Raffael Rodriguez Fernandez, Bregenz

Spenden

Spende von Memos Kebap € 50.00
für Kerzen und Blumen

Spende anonym für Kirchenheizung € 50.00

Spende für Kapelle Linzenberg € 40.00

Anlässlich Taufe von Lilli Marie Fesenmeier. € 50.00

Spende für Ministranten

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“!

AK EHE UND FAMILIE



2. Adventssonntag: 09.12., 9.30 Uhr

Familiengottesdienst zum Thema

„Wir machen den Weg bereit für Jesus“

Musikalisch mitgestaltet wird die Messe vom Chor Namlos.

Kinder- und Jugend-Rorate

14.12.2012, 6.00 Uhr,

mit dem Thema

„Meine Last ist leicht! – Wachse an deiner Last“

Musikalisch gestaltet wird die Rorate vom Chor Namlos. Anschließend Frühstück im Pfarrsaal.

Kindermette

24.12.2012, 16.00 Uhr

Die Schulband der Mittelschule Schwarzach unter der Leitung von Günter Hopfner wird die Mette musikalisch gestalten.

Wir freuen uns auf euch!

EHE-JUBILÄUMSMESSE 2012

„Beziehungs-Leitern“ – unter diesem Motto lud der **AK Ehe und Familie** am 13.10.2012 wieder zu einer Ehe-Jubiläumsmesse ein. 9 Ehepaare haben mit uns ihren 20-, 30-, 35-, 40- und 50-jährigen Ehebund gefeiert.

Musikalisch mitgestaltet wurde der Gottesdienst durch den Chor Namlos. Anschließend lud der AK Ehe und Familie die Jubelpaare zu einem gemütlichen Beisammensein in den Pfarrsaal ein. An dieser Stelle ein Dankeschön für die Spenden und an alle, die mitgeholfen haben, dass dieser Abend ein so schönes Fest wurde.



Sternsingen: Wir setzen Zeichen für eine gerechte und friedliche Welt

Sternsingen ist eine konkrete Möglichkeit, positive Entwicklung zu gestalten und Nächstenliebe zu leben. Dabei bringen die Kinder und Jugendliche den Menschen in der Gemeinde den weihnachtlichen Segen und setzen sich gleichzeitig für unsere Mitmenschen in Afrika, Asien und Lateinamerika ein.

Rund 500 engagierte Projekte werden jährlich dadurch unterstützt. Für die Sternsingeraktion 2013 wurden zwei Projekte aus Äthiopien gewählt, die beispielhaft die konkrete Unterstützung für die Menschen vor Ort aufzeigen.

Die Gruppen sind am Freitag, den 4. und Samstag, den 5. Jänner 2013 an den Nachmittagen unterwegs.

Mit einer freundlichen Aufnahme der Sternsinger unterstützen sie die Kinder und Jugendlichen, sowie die ganze Aktion! Vielen Dank dafür!

Gerne können Sie sich im Pfarrbüro (T 58278) melden, wenn sie in irgendeiner Weise mithelfen möchten.



Die Sammlung am 6. Jänner 2013 ermöglicht jungen Männern Priester zu werden.

Helfen Sie mit!

missio
PÄPSTLICHE MISSIONSWERKE

Kirchenchor St. Sebastian Schwarzach

Wir haben uns gefreut über den zahlreichen Besuch im Pfarrcafe am Cäcilien Sonntag und auch, dass unsere angebotenen Torten und Kuchen so viele Käufer angelockt haben. Mit den Einnahmen können wir unsere Chorkasse aufbessern. **Wir bedanken uns für die „indirekten Spenden“.**

Am **Freitag, 7. Dezember 2012** singt der vollständige Chor (Frauen und Männer) im **Rorate** adventliche Lieder und am **24. Dezember 2012** werden wir mit stimmungsvollen **Weihnachtsliedern** die **Christmette** musikalisch umrahmen.

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, ein Fest des Friedens und der Freude, ein Fest der Liebe und der Hoffnung.

Für das Jahr 2013 wünschen wir allen viel Menschlichkeit in Begegnungen mit den Mitmenschen, Licht, Wärme, Gesundheit und Gottes Segen.

Wer in unserer Chorgemeinschaft mitsingen möchte, ist jederzeit herzlich willkommen!

Männergesangsverein Schwarzach



Auch wir Sänger stimmen mit bekannten Liedern am Samstag, den **1. Dezember** im **Gemeindesaal Schwarzach** um ca. **15.00 Uhr** in den Advent ein.

Am Sonntag, den **16. Dezember** singen wir um **09.30 Uhr** bei der Sonntagsmesse Adventlieder und besuchen anschließend den Schwarzacher Weihnachtsmarkt.

Unsere traditionelle **REDOUTE** findet 2013 schon am Freitag, den **1. Februar** statt.

Es spielen in dieser einmaligen Ballnacht die SUPREME und wir freuen uns sehr auf deinen Besuch! Karten gibt es ab Montag, den 10. Dezember in allen Raiffeisenbanken.

Wir Sänger wünschen Euch von Herzen eine erholsame, besinnliche Weihnachtszeit, Gesundheit und Freude im kommenden neuen Jahr!

Seniorenbund Schwarzach

SENIORENBUND


In der Heiligen Nacht möge der Friede bei dir zu Gast sein und das Licht der Weihnachtskerzen weise dem Guten den Weg in dein Haus.

Einladung zum Advent-Nachmittag

Donnerstag, den 13. Dezember um 14 h 30 im Gemeindesaal.

Auch heuer wollen wir euch wieder einen feierlichen Adventnachmittag im festlich geschmückten Gemeindesaal mit besinnlichen Weihnachtsgeschichten bieten. Resi konnte die „Kirchtagssänger“ aus dem Oberland für einen Auftritt bei uns gewinnen.

Wer abgeholt werden will, soll sich bitte bei Othmar, T 41 484 oder Gerda, T 5 88 13 melden.

Kleine Wanderung

Othmar wandert wieder mit euch. **Termin: 6. Dezember 2012 um 14 h** beim Postamt.

Der nächste Kaffeehaus-Nachmittag findet erst wieder im Jänner statt.

Unser Obmann Wilfried Übelher und der Ausschuss wünschen all unseren Senioren und Seniorinnen sowie ihren Familien eine innerlich bereichernde Adventzeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest!

Krankenpflegeverein Schwarzach



Das Jahr neigt sich seinem Ende zu und wir nehmen dies zum Anlass, um allen Unterstützern/innen ein herzliches „Vergelt's Gott“ zu sagen.

www.kpv-schwarzach.at.nr
kpvschwarzach@aon.at

Termine:

Jassnachmittag:

Montag, den **10. Dezember** um **14.00 Uhr** im Cafe Loacker. Jasserinnen und Jasser sind freundlich eingeladen!

Pflegeberatung:

Wenn Sie Pflegeberatung wünschen, vereinbaren Sie bitte einen Termin mit unseren DGK-Schwestern Susanne Vonach oder Marianne Huber: **T 0664-9757436**

Seniorengymnastik:

Jeden **Mittwoch** von **15.00 bis 16.00 Uhr** im Gemein-
desaal.

Spendennachweis:

Zum Gedenken

an Frau Katharina Faisst, erhielten wir. € 200,-

Einladung zur

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Am Freitag, den **14. Dezember** um **19.30 Uhr** im
Hofsteiger-Saal am Dorfplatz.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Verlesung der Niederschrift der letzten JHV und Genehmigung derselben.
3. Kassabericht
4. Bericht der Rechnungsprüfer – Entlastung des Vorstands und der Kassierin.
5. Tätigkeitsberichte
 - a) Pflegedienst
 - b) Obmann
6. Allfälliges

Im Anschluss an die Versammlung wird der neue Film über die Hauskrankenpflege in Vorarlberg vorgeführt.

Für den Vereinsvorstand
Helmut Leite, Obmann



Allen unseren Dorfbewohner-
Innen wünschen wir eine
besinnliche Adventszeit, ein
frohes Weihnachtsfest und
im neuen Jahr viel Glück,
Gesundheit und Gottes
Segen.

Euer KPV-Vorstand

Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach



Einladung
zur
Nikolausfeier



am
Montag
10. Dezember 2012
19.00 Uhr
im **Gemein-
desaal Schwarzach**

Auf euer Kommen freut sich
der Vorstand vom Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

**Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunde
eine besinnliche Adventzeit, frohe Festtage
und erholsame Stunden im Kreise der Familie
sowie ein erfolgreiches und gesundes Jahr
2013.**

FC Schwarzach



www.fcschwarzach.com

1. Mannschaft:

Nach Beendigung der Herbstmeisterschaft in der Landesliga konnte unsere Mannschaft den **9. Tabellenrang** mit 15 Punkten und einem Torverhältnis von 18 : 24 erreichen. Die besten Torschützen waren: **Güney Soylu** mit 4 und **Fabian Adler** mit 3 Treffern. Die Spieler und Trainer haben nun Winterpause und werden im Dezember noch am Hallencup in Wolfurt teilnehmen.

Folgende Ergebnisse wurden erreicht:

FC Thüringen gegen FC Schwarzach 1 : 2 (1:1)
Torschützen: Fabian Adler, Resul Cimen

FC Schruns gegen FC Schwarzach 4 : 0 (0:0)

FC Schwarzach gegen FC Sulzberg 1 : 0 (1:0)
Torschütze: Mathias Brüstle

Vlbg. Cup:

Unsere Mannschaft ist in der 3. Runde und hat den FC Egg als Gegner zugelost bekommen. Leider musste das Spiel aufs Frühjahr verlegt werden, da noch zu viele Nachtragsspiele waren. Es wird am 23. 03. 2013 stattfinden.

1b Mannschaft:

Auch diese Mannschaft hat die Spiele beendet. Leider musste das Nachtragsspiel nochmals abgesagt werden. So überwintern sie auf dem 11. Tabellenrang mit 11 Punkten und 24 : 37 Toren. Auch diese Mannschaft wird am Hallencup in Wolfurt teilnehmen.

Die restlichen Ergebnisse:

FC Höchst 1b gegen FC Schwarzach 1b 6 : 2 (3:1)
Torschützen: Kevin Roth, Philipp Schuchter

SC Röthis 1b gegen FC Schwarzach 1b 2 : 2 (0:1)
Torschützen: Metin Hulku, Mathias Fertschnig

FC Schwarzach 1b gegen FC Au 0 : 3 (0:2)

Nachwuchs:

Für unsere Nachwuchsmannschaften suchen wir laufend Spieler oder Spielerinnen. Sollte Ihr Kind Lust am Fußballspielen haben, melden Sie sich bitte bei dem entsprechenden Trainer oder bei unserem Nachwuchsleiter David Schelling.

U-17 Herbstmeister:

Unter Trainer Albert Niederer und Sinisa Kulic konnten die Spieler in ihrer Klasse den **Herbstmeistertitel** nach Schwarzach holen.



Sie erreichten **7 Siege, 1 Unentschieden** (bei nur 1 Niederlage) **22 Punkte** und **39:16 Tore**. **Wir gratulieren ihnen dazu recht herzlich.**

Weitere Mannschaften:

U-15: 5. Platz mit 14 Punkten und 48:25 Toren – 4 Siege, 2 Unentschieden 3 Niederlagen

U-12: 8. Platz mit 3 Punkten und 8:33 Toren – 1 Sieg, 7 Niederlagen

U-10: 6 Punkte und 30:52 Toren - 2 Siege, 7 Niederlagen

U-09: 0 Punkte und 17:96 Toren – 9 Niederlagen

U-07: spielt in Turnierform – daher gibt es keine Daten.

Es ist auch diese Saison so, dass bei fast allen Mannschaften unsere Spieler und Spielerinnen jünger sind als bei den Gegnern.

Vorankündigungen / Veranstaltungen:

Samstag, 08.12.2012	Weihnachtsfeier für den Nachwuchs im Clubheim
Samstag, 12.01.2013	Apres Schi Party beim Clubheim
Donnerstag, 30.05.2013	Völkerballturnier auf dem Fußballplatz Ersatztermin: Samstag, 22.06.2013

Wir wünschen allen Sponsoren, Funktionären, Spielern und sonstigen Mitarbeitern sowie den Eltern unserer Nachwuchsspieler/innen und Fans des FC Schwarzach schöne besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2013!

Der FC SCHWARZACH



Schliefer-Faschnatzunft

www.schliefer.at

Und schon hat sie uns wieder – die 5. Jahreszeit – die närrische Zeit!

Der **11.11.2012** war für uns Schliefer ein besonderer Tag. Nicht nur weil wir den Fasching wieder eröffnen konnten – wir hatten auch noch ein **Brautpaar** zu feiern.

Unsere Mitglieder **Nicole Krassnig** und **Klaus Dumps** hatten sich während der letzten Faschingsaison bei einem Besuch in Bludenz verlobt. Mit Zunft und Fasching gut vertraut, gaben sie sich am Sonntag, den **11.11.2012** um **11:11 Uhr** auf dem Standesamt in Schwarzach das **Ja - Wort**.



Wir gratulieren nochmals dem Brautpaar Nicole und Klaus und danken dem Standesbeamten **Dietmar Wagner**, dass er diese Vermählung vornahm.

Da der Himmel vor lauter Freude weinte, entschlossen wir uns kurzfristig, die Eröffnung im Hofsteigersaal abzuhalten. **Zunftmeister Rene** konnte fast das gesamte närrische Präsidium des VVF sowie den ORF mit Thomas Haschberger in Schwarzach begrüßen. Auch mit dabei waren die Zunft Dornbirn mit dem Fanfarenzug, die Guggamusiken „Luteracher Hosakrachar“ und „Embsar Palasttättscher“ sowie unsere Schalmeien mit den „Mondhülern“ aus Dornbirn, die zusammen mit unseren Schalmeien dieses Jahr auftreten. Pünktlich um 14:14 Uhr eröffnete Rene den Fasching in Schwarzach. Die Musikgruppen gaben dazu ihr Bestes und es herrschte eine ausgelassene Stimmung im Hofsteiger, wie sie schon länger nicht mehr zu sehen war.

Nach der Verabschiedung der Oberschlieferin Sabine Ölz vom vergangenen Jahr wurde noch das Rätsel um den neuen **Oberschliefer** gelüftet:

Es ist in der Saison 2012/2013: „**Don Ernesto vom Märchenwald**“ (Ernst Rohner).

Wir danken Ernst schon jetzt dafür, dass er sich bereit erklärt hat, dieses Amt für eine Saison zu übernehmen.

Bezirkselferrat Günter Plessnitzer nahm noch **zwei Ehrungen** seitens des VVF für Verdienste um den Fasching vor.



Gerlinde Winkel
Silberner Ehrenorden

Günter Winder (Vinz)
Goldener Ehrenorden

Goldener Ehrenorden

Die Zunft gratuliert dazu recht herzlich. Hoffentlich sind sie noch recht lange bei uns mit dabei.

So ging dann eine wirklich turbulente Saisoneroöffnung dem Ende zu – gefeiert wurde natürlich noch länger.

Termine:

Dienstag, den **12.02.2013** um 10:15 Uhr

Bürgermeisterabsetzung auf dem Dorfplatz

Dienstag, den **12.02.2013** um 14:15 Uhr

Faschingsumzug ab Bahnhof

Faschingszeitung:

Bitte denken Sie daran, uns für die kommende Ausgabe unserer Faschingszeitung Artikel und lustige Begebenheiten zuzusenden. Da dieser Fasching recht kurz ist, benötigen wir die Artikel bis spätestens **Anfang Jänner!** Senden Sie die Berichte an Gerda Bertschler: **gerdabertschler@aon.at** oder an **schlieferzunft@vol.at**

Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben, beim Schalmeienzug oder bei der Zunft mitzumachen, dann informieren Sie sich beim Zunftmeister Rene Winkel: **T 0664 / 3407776**.

Werfen Sie auch einen Blick auf unsere Homepage: **www.schliefer.at**

Wir wünschen noch allen Sponsoren, Mitgliedern (ob aktiv oder passiv) sowie allen Freunden des Faschings eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013.

Die SCHLIEFER-FASNATZUNFT

Schwarzacher Dorfmusikanten



Schwarzacher Weihnachtsmarkt am 3. Adventsonntag, den 16. 12. 2012 zwischen 10.30 und 18.00 Uhr

Der Weihnachtsmarkt am Kirchplatz von Schwarzach hat sich in den vergangenen Jahren zu einem einzigartigen Ereignis entwickelt. Besucher aus Fern und Nah genießen das stimmungsvolle Flair dieser Veranstaltung.

Benötigen Sie noch kleinere oder größere Weihnachtsgeschenke, oder möchten Sie nette Stunden in einem ansprechenden Rahmen erleben? So besuchen Sie doch den von den Schwarzacher Dorfmusikanten organisierten Weihnachtsmarkt.

Über 25 Aussteller aus Schwarzach und Umgebung bieten ein vielfältiges Warenangebot an. Neben Christbaumschmuck, Weihnachtsgebäck, Weihnachtskarten, Geschenkartikel, Spielsachen, stehen auch handwerkliche Erzeugnisse wie Glasarbeiten, Schmuck, Keramik, Drechselarbeiten, Holz- und Rostkunstwerke, sowie

verschiedenste kulinarische Spezialitäten zum Verkauf. Unterstützen Sie karitativen Organisationen wie die Volkshilfe, den Weltladen oder die Elternvereine der Volksschule und der Neuen Mittelschule Schwarzach mit dem Erwerb ihrer Bastelarbeiten.

Ein umfangreiches Rahmenprogramm bietet allen Besuchern, ob Jung oder Alt, Abwechslung und gute Unterhaltung!

In der Aula der Mittelschule werden **Krippen** ausgestellt. Im Park befindet sich unsere **„Große ländliche Krippe“**. Im Pfarrsaal gibt es für Kinder **Bastelmöglichkeiten, Spiele** und **Unterhaltung**.

Während des gesamten Marktgeschehens gibt es für Musikliebhaber **weihnachtliche Klänge**.

Folgende Gruppen sorgen für die stimmungsvolle **musikalische Umrahmung**:

10.30 bis 11.00 Uhr:	Bläsergruppe der Musikschule Dornbirn
11.30 bis 12.00 Uhr:	Bläsergruppe der Musikschule Wolfurt
13.00 bis 13.30 Uhr:	Quartett der Schwarzacher Dorfmusikanten
14.00 bis 14.30 Uhr:	Musikgruppe der Hauptschule Schwarzach
15.00 bis 15.30 Uhr:	Alphorntrio Bergecho
16.30 bis 17.00 Uhr:	Quartett der Schwarzacher Dorfmusikanten

Auf Ihren Besuch freuen sich die Schwarzacher Dorfmusikanten

Termine der Dorfmusikanten

Fr, 07.12.	Christkindlesmarkt Dornbirn, 19.00 Uhr
So, 16.12.	Weihnachtsmarkt Kirchplatz Schwarzach, 10.30 Uhr
Mi, 26.12.	MESSE STEPHANSTAG Pfarrkirche, 9.30 Uhr Traditionsgemäß gestalten wir am Stephanstag den Gottesdienst mit Weihnachtsliedern und laden herzlich ein.
So, 30.12.	Silvesterblasen Bei entsprechender Witterung spielen wir am Vortag zu Silvester an verschiedenen Stellen in Schwarzach ein musikalisches Neujahrsständchen.

Die Schwarzacher Dorfmusikanten wünschen eine besinnliche Adventzeit und frohe Weihnachten.

SPAR



Albrecht



Frohe Weihnachten!

glutenfrei
 laktosefrei

Hergestellt von **TANN**

Ländeschinken
 von TANN Dornbirn
 100 g

statt 1,79
1,19
 -33%

Ein Produkt aus Vorarlberg

Berggold
 Camembert
 von Bantel in Möggers
 45% F.i.T., 250 g

statt 2,75
2,19
 (per kg 8,76)

Ersparnis 0,56

Frisches Hühnerfilet
 4 Stück, ca. 800-g-Packung,
 per kg

statt 13,90
9,90
Ersparnis 4,-

Ein Produkt aus Vorarlberg

Putenschinken
 von der Metzgerei
 Kopf in Altach
 100 g

statt 1,99
1,19
-40%

Angebote gültig von Samstag, 01.12. bis Montag, 31.12.2012. Solange der Vorrat reicht. Preise inkl. Steuern, exkl. Flascheneinsatz. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Gutschein

Bei Abgabe dieses Gutscheins erhalten Sie
**eine Tafel
 Milka Schokolade
 versch. Sorten, 100 g
 gratis!**



Solange der Vorrat reicht.

Gutschein vom 01.12. - 31.12.12 im SPAR-Supermarkt Jäger Albrecht, Schwarzach, anliegend. Pro Einkauf nur ein Gutschein gültig. Keine Barabgabe möglich.

Gutschein

Bei Abgabe dieses Gutscheins erhalten Sie
**eine Flasche
 Söhnlein Sekt
 0,2 Liter
 gratis!**



Solange der Vorrat reicht.

Gutschein vom 01.12. - 31.12.12 im SPAR-Supermarkt Jäger Albrecht, Schwarzach, anliegend.

Unsere Dezember-Angebote:



Mohrenbräu Spezial
0,5 Liter

20er-Kiste
statt 16,40
13,80
per 0,5 Liter 0,69

Ersparnis 2,60
je Kiste



Fohrenburger Jubiläum
1 Kiste = 20 x 0,5 Liter

20er-Kiste
statt 16,40
13,80
per 0,5 Liter 0,69

Ersparnis 2,60
je Kiste



Baileys Irish Cream
0,7 Liter

statt 14,99
9,90
per Liter 14,14

-33%



Henkell Sekt
versch. Sorten
0,75 Liter

Mengenvorteil

1 Flasche 5,79
ab 2 Flaschen je
3,49
per Liter 4,65

-39%



Aperol
0,7 Liter

statt 10,99
7,79
per Liter 11,13

Ersparnis 3,20



Milka Schokolade
von Suchard in Bludenz
versch. Sorten, 300 g

statt 2,99
2,19
per kg 7,30

Ersparnis 0,80



Coca-Cola, Fanta
oder Sprite
2 Liter

Mengenvorteil

1 Flasche 1,99
ab 4 Flaschen je
1,19
per Liter 0,60

-40%



Tipo Swiss Teigwaren
versch. Sorten, 500 g
Spaghetti oder Spaghettini 750 g

statt 1,49
0,99
per kg 1,32/1,98

-33%



Lustenauer Senf
von Bösch in Lustenau
scharf oder mild

200 g
1,19
per kg 5,95

Aktion!

Angebote gültig von Samstag, 01.12. bis Montag, 31.12.2012. Solange der Vorrat reicht.
Preise inkl. Steuern, exkl. Flascheneinsatz. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

-10% Am Mittwoch, 12.12.12 auf alles*

*Nur gültig für Einzelartikel, nicht für Überverpackungen. Nicht gültig für Sparpackaktionen (Multipack 2+1, 3+1), Zeitschriften, Gutscheine, Müllsäcke von Gemeinden, Flaschenpfand, Tabak und Lotto/Totto. Barabläse nicht möglich. Nur im SPAR-Supermarkt Albrecht, Schwarzach.

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und ein gutes, neues Jahr 2013!

Ihr SPAR und Frischespezialist! Wir sind für Sie da: Montag - Freitag: 7.00 - 19.30 Uhr Samstag: 7.00 - 18.00 Uhr
Hofsteigstraße 50 - A-6858 Schwarzach - Tel.: 05572/58113 - Fax: 05572/58113-4 - spar@sparalbrecht.at - www.sparalbrecht.at

Mitglied der
WIGG
Jahreskarte

Ortsfeuerwehr Schwarzach



www.feuerwehr-schwarzach.at

tFriedenslicht

Auch dieses Jahr verteilt die Feuerwehrjugend am Heiligen Abend das Friedenslicht.

Das Friedenslicht kann am 24. 12. 2012 zwischen 9:00 und 12:00 Uhr beim Feuerwehrhaus abgeholt werden. Sie können sich aber auch per E-Mail unter **webmaster@feuerwehr-schwarzach.at** (bis zum 22. 12.) anmelden, dann bringt die Feuerwehrjugend das Friedenslicht direkt bei Ihnen vorbei.



Weiters kann das Friedenslicht nach der Kindermette, die um 16:00 Uhr stattfindet, mitgenommen werden. (Bringen Sie am besten eine windgeschützte Laterne mit!)

Adventzeit Tipps der Feuerwehr zum Advent

Die Feuerwehr gibt **12 wichtige Tipps** im Umgang mit **Adventgestecken** und **Weihnachtsbäumen**, damit die Weihnachtszeit ein Fest der Freude bleibt und Personen- und Sachschäden vermieden werden.

1. Verstellen Sie nicht Fluchtwege wie Fenster, Türen, Flure und Treppen.
2. Behalten Sie Tannengestecke und Adventskränze nicht zu lange in der Wohnung, trockene Zweige brennen wie Zunder.
3. Ersetzen Sie trockene Zweige durch frisches Tannengrün und holen Sie den Weihnachtsbaum erst am 24. 12. in das warme Zimmer.
4. Verwenden Sie keine brennbaren Untersätze.
5. Achten Sie auf ausreichenden Sicherheitsabstand zu leicht brennbaren Materialien, wie z.B. Vorhänge und Gardinen.

6. Prüfen Sie das Temperaturumfeld vorsichtig mit der Hand.
7. Verwenden Sie **Sicherheitskerzen**. Der vor dem Kerzenboden endende Docht lässt die Flamme erlöschen.
8. Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt, schon gar nicht, wenn Kinder allein im Zimmer sind.
9. Verwahren Sie Zündhölzer und Feuerzeuge an einem sicheren Platz.
10. Wunderkerzen gehören nicht in die Adventsgestecke oder Weihnachtsbäume.
11. **Beugen Sie vor:** Halten Sie für den Brandfall ein Gefäß mit Wasser griffbereit, denn um ein Gefäß mit 10-12 Litern Wasser zu füllen, benötigen Sie ca. 1 Minute. Genau das kann eine Minute zu spät sein.
12. Alarmieren Sie bei Feuer **sofort** die Feuerwehr, **Notruf 122**, bewahren Sie Ruhe, verlassen Sie den Brandraum und schließen Sie die Tür. **Weisen Sie die Feuerwehrkräfte ein!!**

Schlussübung

Am 20.10.2012 fand die Schlussübung der Feuerwehr Schwarzach statt. Auf dem Gelände der Fa. Hopfner und Fa. Steurer wurden ein Technischer- und ein Brandeinsatz geübt. Zahlreiche Zuschauer konnten sich vom Können und der Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Schwarzach überzeugen. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Interesse.

Kameradschaftsabend und Ehrungen

Zum diesjährigen Kameradschaftsabend, an dem wieder Wehrkameraden für ihren langjährigen Feuerwehrdienst geehrt wurden, hieß Kommandant Dietmar Dünser folgende Personen recht herzlich willkommen.

Vize-Bürgermeister Tobias Vonach, Bezirksvertreter Bertram Leitner mit Gattin, Abschnittsbrandinspektor des Löschkreises Hofsteig Ulrich Vonach mit Gattin, unsere Fahnenpatin Judith Steurer, Kommandant-Stellvertreter Franz Schwärzler mit Gattin, sowie unsere Ehrenmitglieder und aktiven Feuerwehrmitglieder mit Gattinnen bzw. Freundinnen.

Kommandant Dietmar Dünser verlas die Laudatio und dankte allen Jubilaren für ihre Dienste, die sie in ihrer langen Zugehörigkeit erbracht haben. Vize-Bürgermeister Vonach Tobias dankte für die Dienste, die in dieser Zeit für die Gemeinde erbracht wurden. So konnte BV Bertram Leitner, der noch den Dank des Landesfeuerwehrverbandes überbrachte, zur Ehrung schreiten.

Albert Meusburger wurde für 50-jährige Feuerwehrzugehörigkeit mit der Feuerwehrmedaille des Landes Vorarlberg in Gold ausgezeichnet. Gerhard Schedler

konnte leider nicht anwesend sein. Er wird für 25 Jahre mit der Feuerwehrmedaille des Landes Vorarlberg in Bronze zu einem späteren Zeitpunkt ausgezeichnet.

Franz Schwärzler erhielt für die geleisteten Dienste bei der Feuerwehr das Verdienstkreuz des Landes-Feuerwehrverbandes in Bronze. Dietmar Dünser bedankte sich noch bei den Frauen der Jubilare mit einem Blumenstrauß. Bei einem ausgiebigen Festschmaus fand der gemütliche Abend seinen Ausklang.

Die Feuerwehr Schwarzach wünscht allen Schwarzachern ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Weitere Infos unter: www.feuerwehr-schwarzach.at



Bürgermusik Schwarzach



www.die-buergermusik.at
info@die-buergermusik.at



Kirchenkonzert der Bürgermusik Schwarzach

Am Sonntag, **2. Dezember** findet um **17.00 Uhr** in der **Kirche** Schwarzach das **Adventskonzert** statt. Zusammen mit unseren Jungmusikanten gestalten wir das diesjährige Programm – lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Termine der Bürgermusik:

1. Dezember	18.00 Uhr WIGE Illuminierung beim Dorfplatz
2. Dezember	17.00 Uhr Kirchenkonzert der Bürgermusik Schwarzach
7. Dezember	15.30 Uhr Nikolausfeier Jungmusikanten im Gemeindesaal Schwarzach

Die Bürgermusik Schwarzach wünscht allen eine besinnliche und ruhige Weihnachtszeit!



Nikolaus - Vorspiel der Jungmusikanten
7.12.2012

Beginn: 15:30 Uhr
im Gemeindesaal

Auftritt: Schwabubi und Kokoband

Einzel, Ensemble, Duos...

Die Jungmusikanten zeigen ihr Können
und freuen sich über jeden Zuhörer!

Auch der Nikolaus kommt vorbei!

Schiverein Schwarzach



Schiverein Schwarzach

zTrainingslager Sölden

Das diesjährige Trainingslager fand vom 1. – 4. November 2012 am Hotspot der Alpen statt. Sölden, das Gletscherparadies aller Schifahrer war das Ziel des SV-Schwarzach. Bei herrlicher Kulisse und traumhaften Wetterbedingungen absolvierten 20 Vereinsmitglieder das Trainingslager im Herzen des Ötztals. Unter Anleitung des Trainerstabes vom SV-Schwarzach, bezwangen wir die Big 3 (3 3000er) sowie den anspruchsvollen Weltcupriesentorlauf ohne nennenswerte Probleme. Vielen Dank an Thomas Hinteregger und Alex Brüstle für die Organisation. Auch ein Danke an die Sponsoren: Raiffeisenbank am Hofsteig und Schelling Anlagenbau.

Raiffeisenbank
am Hofsteig



schelling



Wanderung auf alten Wegen – Bödele

Auch dieses Jahr begehen wir wieder unsere traditionelle und gern besuchte Wanderung auf alten Wegen aufs Bödele. Treffpunkt ist am Samstag, **8. Dezember** um **9:00 Uhr** am Areal der ehemaligen Tankstelle in Schwarzach. Wir freuen uns auf einen schönen, geselligen und lustigen Tag!

Kinder-Schikurs

Der Schiverein Schwarzach lädt auch heuer wieder alle schulpflichtigen Kinder zum bereits bekannten und gern

genutzten **Kinder-Schikurs** mit abschließendem **Schi-
rennen** ein.

Wann: Donnerstag, **27. Dezember bis** Samstag, **29. Dezember** 2012

Abfahrt: Jeweils um **8:25 Uhr** beim Parkplatz Gemeindesaal

Ankunft: **ca. 16:00 Uhr**, Samstag wegen des Schi-
rennens um ca. 17:00 Uhr

Leistungen: Bus, Schiliftkarte, Schilehrer, Mittagessen mit Schiwasser. Kursbeitrag: **EUR 85,-** pro Kind bzw. **EUR 75,-** mit 3-Täler-Pass

Anmeldung: Mittels Einzahlung des Kursbeitrages (Raiba Wolfurt-Schwarzach; Konto Nr. **2.450.633**, BLZ **37482**) Bitte unbedingt **Name, Geburtsdatum, Adresse Telefonnummer**, Ihre **Kontonummer** u. **Bankleitzahl** angeben, damit wir Ihnen im Falle einer Absage den eingezahlten Betrag rückerstatten können.

Snowboarder: Aus organisatorischen- und Kapazitätsgründen bitte telefonisch bei Ronald Niederacher anmelden. T 0664-1521466. (Jahrgang 2002 und älter > ab Hauptschule).

Anmeldeschluss ist Montag, 17. Dezember 2012!

Aus Rechtsgründen die folgende Anmerkung für Mami und Papi: Hiermit nehmen Sie als Erziehungsberechtigter zur Kenntnis, dass der SV Schwarzach für Unfälle der Teilnehmer bzw. an Drittpersonen keine Haftung übernimmt. Weiteres bestätigen Sie, dass die Ski- und Snowboardausrüstung Ihres Kindes von einem Fachhändler überprüft und kontrolliert worden ist.

Vereinsdress

Der Schiverein Schwarzach hat ein Vereinsdress organisiert, bestehend aus einem Schwarzen Poloshirt und einer



grauen Sweat-Jacke. **Jedes Schivereins-Mitglied** hat die Möglichkeit das Polo-Shirt für € 10,- und die Jacke für € 30,- zu erwerben. Der Anprobe-Termin ist am **10.12.2012 um 19.30 Uhr** im Vereinsheim der Faustballer am Fußballplatz.

Training Skiverein

Spiel und Kondition: Schon fit für die Piste? Seit Oktober bieten wir allen begeisterten Wintersportlern wieder ein lockeres **Training** an: jeweils am Donnerstag von **18:30 bis 20:00 Uhr** im **Gymnastikraum** der Volksschule Schwarzach mit unserem Trainer Günter Schmidt – T 06643205192.

Stangentraining

Sobald es von der Schneelage her möglich ist, findet wieder am Samstag das Stangentraining statt. Genauere Infos gibt es auf der Homepage oder bei Thomas Hinteregger: T 06644144131.

Mehr Infos zu unseren Veranstaltungen unter: www.schiverein-schwarzach.at

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013!

Der Schiverein Schwarzach

TS Schwarzach



Sektion Faustball

Jugend-Europa-Pokal in Münzbach / OÖ

2 Jugendmannschaften, die mU14 und mU18 mit 2 Höchster Faustballern beteiligten sich am 5.–7.10. als Vorarlberger Auswahl beim Jugend-Europa-Pokal. Die Konkurrenz war sehr groß, starteten dort doch die Länderauswahlen von 13 verschiedenen Bundesländer aus Deutschland, Italien, Schweiz und Österreich. Es gab für uns sehr viele spannende Spiele und auch knappe Ergebnisse, am Ende reichte es für beide Mannschaften zum 10. Rang von 12 Mannschaften.

Mannschaft mU18: Georg Schwendinger, Simon Schwendinger, Daniel Pail, Nikolas Gliebe, Lorenz Fend, Johannes

Ölz, Betreuung Carmen Pfanner.

Mannschaft mU14: Niklas Rumpold, Christian Ortner, Klaus Herburger, Sebastian König, Lukas Ritter, Daniel Herburger, Maximilian Schobel, Rene Huber, Betreuung Helmut Pfanner. Schiedsrichter für Vorarlberg war Dieter Pfanner

ASVÖ Bundesländervergleichskampf in Kremsmünster / OÖ

Unsere mU16 Mannschaft beteiligte sich auch heuer wieder an diesem Hallen-Wettkampf und spielte recht gut. Leider schaffte sie unter 7 Mannschaften keinen Medailenrang, sie wurde knapp hinter dem Dritten Vierter.

Mannschaft: Niklas Rumpold, Klaus Herburger, Sebastian König, Kathi Albrecht, Lorenz Fend, Rene Huber, Maximilian Schobel, Betreuung Helmut Pfanner.



Faustball-Kurzmeldungen:

- Ostschweizer Jugendmeisterschaft mU16: Jugend schafft in den Gruppenspielen durch 2 Siege und ein Unentschieden den Aufstieg unter die besten Sechs.
- Ostschweizer Jugendmeisterschaft mU14: Unsere Jugend ist am unteren Alterslimit und kann nur einen Satz gewinnen, sie spielt daher am 2. Spieltag um die hinteren Ränge.
- Ostschweizer Jugendmeisterschaft U12: Unsere Jüngsten spielten erstmals bei einer Meisterschaft mit und konnten immerhin schon einen Satz gewinnen.
- Ostschweizer Männermeisterschaft kleine Halle – 1. Stärkeklasse: Unsere Senioren spielen groß auf und gewinnen am 1. Spieltag alle ihre Spiele und liegen an der Tabellenspitze.
- Ostschweizer Männermeisterschaft große Halle – 3. Liga: Unsere 1. Mannschaft kann lediglich das Spiel gegen die eigene 2. Mannschaft gewinnen und liegt derzeit am 6. Rang. Die 2. Mannschaft musste stark ersatzgeschwächt antreten, lieferte aber doch nur recht knappe Niederlagen und liegt derzeit am letzten Tabellenrang.



Termine im Dezember:

- Fr 7.12. Nikolofeier für die Faustball-Jugend
im Clubheim
-
- Sa 8.12. Otschw. Meisterschaft 3. Liga mit Schwarzach 1 und 2 in Diepoldsau
Kirchfeld, Schwarzach 2 beginnt um 10:00,
Schwarzach 1 um 12:30
-
- Do 13.12. Otschw. Meisterschaft mit unseren Senioren
in Diepoldsau Oberstufenzentrum,
Beginn 19:00
-
- Sa 15.12. Otschw. Meisterschaft mU16 in Wilen
-
- So 16.12. Otschw. Meisterschaft mU14 in Wilen
Otschw. Meisterschaft U12
in Ettenhausen

Die TS Schwarzach wünscht allen ihren Mitgliedern, Trainern/innen, Förderern und Sponsoren schöne Weihnachtsfeiertage und ein gutes Jahresende.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

**Seh deinen Weg gelassen
im Lärm und in der Hektik dieser Zeit und behalte im Sinn
den Frieden, den die Stille bergen kann.**

*Max Ehrmann (1872-1945)

.frisör.reiter

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

Wir wünschen allen Schwarzachern frohe Festtage
und ein erfolgreiches Jahr 2013!



RESE

REINIGUNGSSERVICE GMBH



Neubau-, Fenster, Teppich- und Unterhaltsreinigung
IHR PARTNER

Hofsteigstraße 112 · 6858 Schwarzach · Telefon 05572 / 58040

E-Mail: office@rese.at · www.rese.at

Wir suchen laufend Reinigungskräfte

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

Walter Fink GmbH

Heizung • Sanitär • Solar

6858 Schwarzach, Bildsteinerstraße 16

Tel. 0 55 72 / 5 82 15
Fax 0 55 72 / 5 82 15-15



Ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest,
sowie Gesundheit und Glück
für das kommende Jahr.

Ihr Schneider-Team



Schelling Peter
ELEKTROINSTALLATIONEN

6858 Schwarzach
Tel. 0 55 72 / 5 84 54 | Mobil 0664 / 325 03 93

ELEKTROINSTALLATIONEN
HANDEL MIT
ELEKTROGERÄTEN
ALLER ART

A-6858 Schwarzach
Dammstraße 5
Tel. 0 55 72 / 5 84 54
Fax 0 55 72 / 5 84 54-4



Rollladen • Markisen • Jalousien
Raffstore • Reparaturen

Hofsteigstr. 14 • 6858 Schwarzach
Tel. 0 55 72 / 4 15 78 • Fax 0 55 72 / 4 17 62

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

HAIRART

Frohe Weihnachten und viel Glück
im neuen Jahr!

Wir sind von 2. 1. bis 12. 1. 2013 im Urlaub.

Dagmar Bohle · Kreiennest 10 · 6858 Schwarzach
Tel.: 0 55 72 / 5 80 53 (gegen Voranmeldung)

DURAN

Textilshop & Änderungsschneiderei

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!

Weihnachtsaktion Geschenkset, 100% Baumwolle

Badetuch 140 x 70 cm, Handtuch 100 x 50 cm,

Waschlappen 20 x 15. € **15,-**

Herrenhausanzug, 92% Baumwolle statt 48,90 € **38,90**

Damenhausanzug, 92% Baumwolle statt 48,90 € **38,90**

Herren Pyjama, 80% Baumwolle statt 39,90 € **29,90**

Damen Pyjama, 80% Baumwolle statt 39,90 € **29,90**

Damen Pyjama, 100% Baumwolle statt 48,90 € **39,90**

Winterhandschuhe € **4,50**

Kinderhandschuhe € **3,50**

Kinder -Schal + Mütze + Handschuhe statt 7,45 € **5,50**

Aykut DURAN · Gebhard-Schwärzlerstraße 2
6858 Schwarzach · Mobil: 0699 198 81304

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr, 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR

WÜNSCHT ALLEN SCHWARZACHERINNEN
UND SCHWARZACHERN

HEFEL

BED AND SLEEP

KISSEN - BETTDECKEN - UNTERBETTEN - BETTWÄSCHE
HEFEL Textil GmbH, A-6858 Schwarzach/VBG, A-4292 Kefermarkt/CO, www.hefel.com

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

BAUER CHRISTOPH

RAUMAUSSTATTER MEISTERBETRIEB

PARKETT VERLEGEN | SCHLEIFEN | VERSIEGELN | BODENLEGEN
TAPEZIEREN | POLSTERN | VORHÄNGE UND SONNENSCHUTZ

BAUER CHRISTOPH | HOFSTEIGSTRASSE 65 | 6858 SCHWARZACH
TEL. 05572 57272 | FAX 05572 57273 | MOBIL: 0650 3121974



Weihnachtsfeier noch nicht gebucht?

SCHWARZACH

Stuba

Wir bieten den perfekten Rahmen für Ihre Weihnachtsfeier
in einem gemütlichen Ambiente und mit feierlicher Stimmung.

Am 8. Dezember 2012 Klosahock

mit Kaffeespezialitäten und hausgemachtem Gebäck!

Ab 10.00 bis ...

Unseren Gästen wünschen wir Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Öffnungszeiten Feiertage:

24. / 25. / 31. Dezember, sowie 1. Jänner 2013 geschlossen

26. Dezember 2012 von 10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet

Klaus Fiebigler, Schwarzach Stuba, Tobelstraße 3, A-6858 Schwarzach

0043 (0)650 850 81 57, klaus.fiebigler@gmx.at

Mo - Fr 16.00 - 24.00, Samstag 17.00 - 24.00, Sonn- und Feiertage 10.00 - 15.00, Dienstag Ruhetag



Mitglied der
W/GE
SCHWARZACH

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

hofsteiger

www.hofsteiger.at



Wir wünschen allen Schwarzacherinnen und Schwarzachern Frohe Weihnachten und ein gutes und gesundes neues Jahr!

Sa, 8. Dez.

Backwettbewerb

Ab 15.00 Uhr können Schwarzacher Backkünstler ihre Keksvariationen (max. 6 Sorten) vor einer ausgewählten Jury präsentieren. Tolle Preise zu gewinnen.

Mo, 24. Dez.

Weihnachtsmenü

8-gängiges Festtagsmenü mit spezieller Weinbegleitung. Bitte um Vorreservierung.



Am Dorfplatz 4 • A-6858 Schwarzach • Tel. +43 5572 58576 • E-Mail: welcome@hofsteiger.at

MEMO'S

KEBAP IMBISS



wünscht allen

SchwarzacherInnen

und allen Kunden

gesegnete Weihnachten

und ein erfolgreiches

neues Jahr 2013 !



MEMO'S

KEBAP IMBISS

Hofsteigstraße 51, 6858 Schwarzach
Tel. 055 72 / 571 54

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...



„Auf der Pirsch“

Wir suchen für Sie moderne und zukunftsichere Lösungen. Auch 2013 haben wir die aktuellen Trends und Entwicklungen im Blick.

Fröhliche Weihnachten und viel Glück für 2013.

Walter Böhler Steuerungen GmbH
Fabrikstraße 6, A-6858 Schwarzach
Telefon +43(0)5572/3790-0
wbs@boehler.at



www.boehler.at
Weitere Informationen zu Böhler Steuerungen.



BÖHLER
STEUERUNGEN

AUF ZUKUNFT PROGRAMMIERT



DRUCKVORSTUFE ■ DIGITALDRUCK ■ TEXTILDRUCK ■ GROSSPRINT ■ WERBETAFELN ■ KASCHIERARBEITEN

WIR WÜNSCHEN IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN ERFOLGREICHES
JAHR 2013!

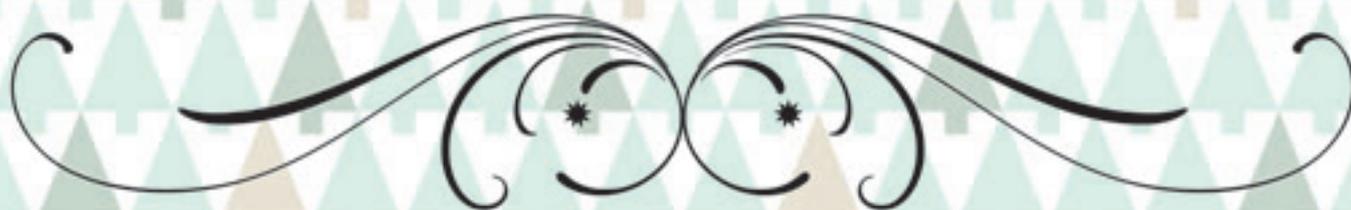


Hoferprint GmbH | Hofsteigstraße 112 | 6858 Schwarzach | Telefon: 05572/58080 | e-mail: info@hoferprint.com



**Wir wünschen
allen Bürgerinnen und Bürgern
der Gemeinde Schwarzach
besinnliche Momente
in der Weihnachtszeit
und ein schönes Fest.**

**Einen guten Start
in ein glückliches
und gesundes
Jahr 2013!**



S **Offsetdruckerei
Schwarzach**
Feinkartonagen Etiketten

www.offset.at

HEFEL made a bett

**Wir wünschen
all unseren Kunden
eine schöne
Weihnachtszeit
und ein gutes
neues Jahr!**

Hofsteigstraße 72
6858 Schwarzach

T 05572 58728
www.hefel-mode.at

Unsere Öffnungszeiten an den langen Samstagen
vor Weihnachten sind von 8.30 - 16.00 Uhr

Am Samstag, den 8. Dezember
bleibt unser Geschäft geschlossen!

Weihnachtsangebote 2012

Cashmere Wool Ganzjahresdecke

(50 % Cashmere / 50 % Schafschurwolle)
140/200 cm 149,- statt 179,-
140/220 cm 175,- statt 205,-

Cashmere Wool Winterdecke

(50 % Cashmere / 50 % Schafschurwolle)
140/200 cm 199,- statt 239,-
140/220 cm 229,- statt 269,-

Pure Maize Ganzjahresdecke

(100 % Mais)
140/200 cm 99,- statt 129,-
140/220 cm 129,- statt 159,-

Pure Maize Winterdecke

(100 % Mais)
140/200 cm 129,- statt 159,-
140/220 cm 159,- statt 195,-

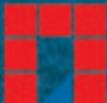
Alle GOLA Taschen - 20 %

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2013 ...

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GESEGNETES NEUES JAHR

Industrietore
Brandschutztore
Verladetechnik
Schranken - und
Zutrittsysteme
Stahlzargen

www.zargen-boesch.com

 **ZARGENBÖSCH**
SYSTEME FÜR DURCHGÄNGE

ROSENMONTAG BALL

NEU!

Motto „wilder Westen“
Live Musik „DIE ZWEI“

am 11.02.2013
Beginn 20:00 Uhr
im „Gemeindesaal“
Preis 10,- €

ab 18 Jahren

KARTENVERKAUF (ab sofort) Moni's Hair & Style Tel. 0664 162 0544
Erich Brüstle (Bo) Tel. 0664 811 1189



der **7** NARREN
7

Der gesamte Erlös
der Veranstaltung
ergeht an einen
karitativen Zweck!

Terminkalender

Dezember 2012

Gymnastikstunden, Kneipp-Aktiv-Club **jeden Montag** Gymnastikraum Mittelschule Schwarzach
..... Herren von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr
..... Damen von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Vormittagswanderungen, Kneipp-Aktiv-Club . . . **jeden Dienstag** Treffpunkt: 09.00 Uhr, Kneippbrunnen Dorfplatz

Gymnastikstunden, Krankenpflegeverein **jeden Mittwoch** 15.00 – 16.00 Uhr, Gemeindesaal

Schigymnastik, Schiverein **jeden Donnerstag** 18.30 – 20.00 Uhr, Gymnastikraum Mittelschule

Stangentraining, Schiverein (je nach Schneelage) . . . **jeden Samstag** Info: 0664/4144131 od. www.schiverein-schwarzach.at

- 01. KINDER LIEBEN WEIHNACHTEN/WEIHNACHTSKEKSE, VHS-Kurs. 09.00 Uhr, Mittelschule, Schulküche
- 01. Einstimmung in den Advent/Adventmarkt, Pfarre 11.00 – 17.00 Uhr, Gemeindesaal
- 01. Advent-Einstimmung, Männergesangsverein 15.00 Uhr, Gemeindesaal
- 01. Illuminierung Weihnachtsbeleuchtung, WIGE 18.00 Uhr, Dorfplatz
- 02. Adventkonzert, Bürgermusik 17.00 Uhr, Pfarrkirche
- 07. Nikolausfeier, Jungmusik/Bürgermusik 15.30 Uhr, Gemeindesaal
- 08. Wanderung auf alten Wegen – Bödele, Schiverein 09.00 Uhr, Areal alte Tankstelle
- 08. Weihnachtsfeier für den Nachwuchs, FC Schwarzach 16.30 Uhr, Clubheim FC Schwarzach
- 08. Adventkonzert (Nofler Dreigesang, Zupf-Dreh-Pfeiffer, Mundartdichtung) . . 19.30 Uhr, Hofsteiger Saal
- 10. Jassnachmittag, Krankenpflegeverein 14.00 Uhr, Café Loacker
- 10. Nikolausfeier, Kneipp-Aktiv-Club 19.00 Uhr, Gemeindesaal
- 11. Eltern-Kind-Treff „Würmle“ 09.00 – 11.00 Uhr, Pfarrheim Schwarzach
- 13. Elternberatung 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 13. Altspeisefettsammlung 14.30 – 16.30, Bauhof Gleisweg
- 13. Advent-Nachmittag, Seniorenbund 14.30 Uhr, Gemeindesaal
- 14. Jahreshauptversammlung, Krankenpflegeverein 19.30 Uhr, Hofsteiger Saal
- 16. Weihnachtsmarkt, Schwarzacher Dorfmusikanten 10.30 – 18.00 Uhr, Kirchplatz/Schulhof
- 18. CD-Präsentation „The Fellowship of Musickers“ 19.00 Uhr, Hofsteiger Saal
- 27.-29. . . Schikurs Bödele, Schiverein Abfahrt 08.25 Uhr Parkplatz Gemeindesaal
- 31. Silvesterempfang, Gemeinde 17.00 Uhr, Dorfplatz

Jänner 2013

Gymnastikstunden, Krankenpflegeverein **jeden Mittwoch** 15.00 – 16.00 Uhr, Gemeindesaal

- 08. Eltern-Kind-Treff „Würmle“ 09.00 – 11.00 Uhr, Pfarrheim Schwarzach
- 09. Laternenwanderung „Rund ums Ried“, Kneipp-Aktiv-Club Treffpunkt: 19.00 Uhr, Kneippbrunnen Dorfplatz
- 17. Faschingskränzchen, Seniorenbund 15.00 Uhr, Gemeindesaal
- 19. Bienen- und Blumenball 20.00 Uhr, Gemeindesaal
Bienenzuchtverein, Obst- und Gartenbauverein, Kneipp-Aktiv-Club
- 22. Eltern-Kind-Treff „Würmle“ 09.00 – 11.00 Uhr, Pfarrheim Schwarzach

Februar 2013

- Gymnastikstunden, Krankenpflegeverein jeden Mittwoch** 15.00 – 16.00 Uhr, Gemeindesaal
01. Redoute, Männergesangsverein 20.00 Uhr, Gemeindesaal
07. Senioren-Faschingskränze der Gemeinde 14.30 Uhr, Gemeindesaal
11. Rosenmontag-Ball, 7 Narren 20.00 Uhr, Gemeindesaal
12. Eltern-Kind-Treff „Würmle“ 09.00 – 11.00 Uhr, Pfarrheim Schwarzach
12. Bürgermeister-Absetzung, Schliefer Fasnatzunft. 10.15 Uhr, Dorfplatz
12. Faschingsumzug, Schliefer Fasnatzunft 14.15 Uhr, Bahnhofstraße/Hofsteigstraße
16. Funken-Abbrennen, Funkenzünzlar 20.00 Uhr, Funkenplatz
26. Eltern-Kind-Treff „Würmle“ 09.00 – 11.00 Uhr, Pfarrheim Schwarzach

**Die nächste Schwarzachpost erscheint am: 31. Dezember 12
Annahmeschluss: 11. Dezember 12**

Törggelefest

Im Blindenheim Ingrüne fand am Sonntag 11. November 2012 mit 46 Personen ein Törggelefest der „Nachbarschaft - Bildsteinerstraße“ mit Ingrüne, Tellenmoos und Eulentobel statt.

Das Team um Verwalter Herrn Berger mit Küchenchef Bruno sorgte mit gerösteten Maroni für die richtige Einstimmung zur schmackhaften Südtirol-Kost. Kleinere Beiträge mit Gedichten, Gesang und Gitarrenmusik von Altbürgermeister Helmut Leite ergaben einen prächtigen Abend im nachbarschaftlichen Kreis.

Nach dem gelungenen Grillfest im Juli fühlt sich Initiator DI Peter Buschmann auf dem richtigen Weg in der zunehmend unter Kontaktarmut leidenden und anonymer werdenden Gesellschaft. An weitere Aktivitäten für Jung und Alt seitens des Organisators ist gedacht, um wieder mehr Nähe und Wärme unter Menschen und Nachbarn zu bringen.

*Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes
neues Jahr 2013!*

**INT. TRANSPORTE-LOGISTIK
RHOMBERG
HIGH-TECH-SCHMIERSTOFFE**

ÄRZTE

Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- Dr. Lukas Hinteregger
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1, T 05572 58300
- Dr. Rosemarie Plötzeneder
6858 Schwarzach, Im Weingarten 1, T 05572 58839
- Dr. Gabriele Gort
6922 Wolfurt, Fattstraße 1, T 05574 72773
- Dr. Roland Gmeiner
6922 Wolfurt, Achstraße 33a, T 05574 79864
- Dr. Horst Tonko
6922 Wolfurt, Unterlinden 24 B, T 05574 71322
- Dr. Robert Denz
6921 Kennelbach, Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

ORDINATIONSZEITEN

Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger, Gemeindearzt**, T 58300
Montag bis Freitag: 08.00 bis 11.30 Uhr
Montag und Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:
von 08.00 bis 11.30 Uhr
Montag, Dienstag: 13.00 bis 15.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 bis 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.12.	Dr. Rosemarie Plötzeneder Schwarzach	Apothek im Messepark, Dornbirn
02.12.	Dr. Rosemarie Plötzeneder Schwarzach	Christopherus-Apothek, Dornbirn-Rohrbach
03.12.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Lotos-Apothek Hard
04.12.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	St.Martin-Apothek, Dornbirn-Eisengasse
05.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Hofsteig-Apothek Wolfurt
06.12.	Dr. Rosemarie Plötzeneder Schwarzach	Montfort-Apothek Lauterach
07.12.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Heilquell-Apothek Schwarzach
08.12.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Apothek im Messepark, Dornbirn
09.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lebensquell-Apothek, Dornbirn-Haselstauden
10.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Christopherus-Apothek, Dornbirn-Rohrbach
11.12.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Stadt-Apothek, Dornbirn-Marktstraße
12.12.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	See-Apothek Hard
13.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Hofsteig-Apothek Wolfurt
14.12.	Dr. Rosemarie Plötzeneder Schwarzach	Montfort-Apothek Lauterach
15.12.	Dr. Rosemarie Plötzeneder Schwarzach	Heilquell-Apothek Schwarzach
16.12.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Heilquell-Apothek Schwarzach
17.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lebensquell-Apothek Dornbirn-Haselstauden
18.12.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Christopherus-Apothek, Dornbirn-Rohrbach
19.12.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Lotos-Apothek Hard
20.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Oswald-Apothek Dornbirn-Stadt
21.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Hofsteig-Apothek Wolfurt
22.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Montfort-Apothek Lauterach
23.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Montfort-Apothek Lauterach
24.12.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Heilquell-Apothek Schwarzach
25.12.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Lebensquell-Apothek Dornbirn-Haselstauden
26.12.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Christopherus-Apothek, Dornbirn-Rohrbach
27.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lotos-Apothek Hard
28.12.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	See-Apothek Hard
29.12..	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Hofsteig-Apothek Wolfurt
30.12.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Hofsteig-Apothek Wolfurt
31.12.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Montfort-Apothek Lauterach
	Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr Wochenenddienste dauern jeweils von 08.00 Uhr früh bis am nächsten Tag um 08.00 Uhr früh.	Bereitschaftsdienst: 18.00 Uhr bis 08.00 Uhr des nächsten Tages. Wochenend-Dienst: Samstag 12.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr

Ordination geschlossen:

Dr. Gabriele Gort 24.12. – 28.12.2012
Dr. Roland Gmeiner 27.12. – 31.12.2012

Dr. Rosemarie Plötzeneder. 24.12. – 28.12.2012

APOTHEKEN

Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53
T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9
T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48
T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127
T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3
T 05574 72553

APOTHEKEN

Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn
T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn
T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahnstraße 35, 6850 Dornbirn
T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn
T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn
T 20 86 40
- Apotheke im Messepark, Messestraße 2, 6850 Dornbirn
T 558 80

APOTHEKENBEREITSCHAFTSDIENSTE:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St.Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

TELEFON-NOTRUFNUMMERN

- **Feuerwehr 122**
- **Rettung 144**
- **Polizei 133**

WICHTIGE TELEFON-NUMMERN

Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwester Susanne Vonach oder Marianne Huber: Mo-Fr, T 0664/9757436

Polizeiinspektion Wolfurt: T 059133/8137-100

Gemeindeamt Schwarzach: T 05572/58115-0

Pfarramt: Herr Pfarrer Peter Trong Tran, T 05572/58278-11

Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572/20630, T 0664/24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664/3845669

Trauerportal: www.trauerhilfe.at

Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr Sprechstunde im Gemeindehaus

Apotheken-Bereitschaft: T 1455

MONDSTELLUNG

- 06. Letztes Viertel ☾
- 13. Neumond ☉
- 20. Erstes Viertel ☽
- 28. Vollmond ☽

**DIE JÄNNER-AUSGABE
DER SCHWARZACHPOST
erscheint am:
Montag, 31. Dezember 12**

**ANNAHMESCHLUSS:
Aufgrund der Weihnachts-
feiertage bereits am
11. Dezember 2012**

ANNAHMESTELLE DER BEITRÄGE/INSERATE:

Hoferprint GmbH, Schwarzach
T 05572 / 58080,
sabine@hoferprint.com oder
info@hoferprint.com

IMPRESSUM SCHWARZACHPOST

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach

Gestaltung und Layout: Hoferprint GmbH, Schwarzach

Druck: Hugo Mayer, Dornbirn

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, Dietmar Hasenburger



permanent make up **W/GE**
SCHWARZACH

rundum
schön

KOSMETIK ROSALINDE
Hofsteigstraße 43
6858 Schwarzach
T. 05572/41725
M. 0664/2216068
www.kosmetik-rosalinde.at

**Suche kleinen Bauplatz
in Schwarzach.**

Tel. 0664 / 192 39 46

JAHRGANG 1949/1950

Wir treffen uns am Freitag,
07.12.2012 um 19.30 Uhr im
CAFÉ LOACKER.

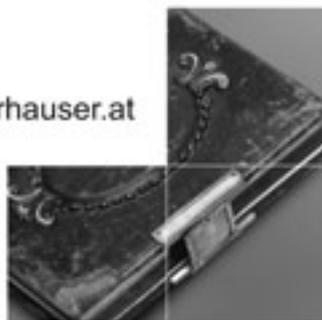
Jahrgang 1936

Monatsstreff: Jeden **1. Donnerstag** im Monat,
Cafe Loacker, 14.30 Uhr.

Abfluss verstopft ?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse
(Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 06 64 / 91 55 323

www.bestattung-oberhauser.at



TRAUERHILFE
Vorarlberg

050 17 17 280
zum Ortstarif



Bestattung **Oberhauser**

GesmbH

Franz Michael Felder Straße 10
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630

Fax: 05572/ 28 873

Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: w.oberhauser@aon.at
www.bestattung-oberhauser.at

Wir sind 24 Stunden für sie da!

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für nähere Informationen stehen wir
Ihnen gerne zur Verfügung

Suchen für Mitarbeiter
 (38 Jahre/ruhig/Nichtraucher) eine
„2 – 3 Zimmerwohnung“
 im Raum
 Schwarzach/Wolfurt/Haselstauden/Alberschwende
 zu mieten;

Josef Steurer eU
 Sägewerk-Lohntrocknung-Holzhandel
 6858 Schwarzach
 T 05572-58111 / steurer.holz@aon.at



SOXBOX

Staudachstr. 3 | 6858 Schwarzach

Weihnachts- AKTION



Skiwäsche für
Kinder &
Erwachsene



3. – 14. Dezember

-20%

auf den gesamten
Einkauf, ausgenommen
reduzierte Ware!

Öffnungszeiten:

Mo bis Do 9 – 12
und 14 – 18 Uhr

Fr von 9 – 12 Uhr



CHRISTBAUMVERKAUF

Am Verkaufsplatz in Wolfurt – Weberstraße
 neben Lebenshilfe Werkstätte (Mähdleschule).

Frisch geschnittene Ländle Christbäume von
 Nordmannstannen, Tannen und Fichten sowie
 Schmuckreisig werden an nachfolgenden Tagen
 von Familie Böhler verkauft.

Baumzustellung möglich.



Ab Freitag, 14. 12. 2011
 (außer Sonntag)
 jeweils von
09.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.30 Uhr

Wir feiern den Beginn der

Adventszeit

am Samstag, **1. Dezember 2012**
um **18 Uhr** auf dem Dorfplatz.



- ✦ Die Feier wird musikalisch von der Bürgermusik begleitet.
- ✦ Die Bewirtung wird vom Verein „Schwarzacher Netz“ organisiert.
- ✦ „Adventshock“ am Dorfplatz.



WIGE
SCHWARZACH

Jedes Kind erhält eine
ÜBERRASCHUNG!